



MUNICIPAL

Gazette

MUNICIPALE
DE—OF

Montreal

Troisième année - No 39
Third year -29 Octobre 1906
OctoberLes abonnements sont reçus chez
Le Trésorier de la Ville de Montreal,
Hôtel de VilleLes autres communications doivent
être adressées au directeur de
"LA GAZETTE MUNICIPALE"
Hôtel de VilleForward subscriptions to
The City Treasurer of Montreal
City HallAll other communications should be
addressed to the managing-editor of
"The Municipal Gazette"
City Hall

TELEPHONE: MAIN 4240

Paraît le lundi matin
Published every Monday
morningAbonnements \$2 par an
Subscriptions \$2 a yearPayables d'avance
Payable in advanceOrgane officiel de la Corporation
de la Ville de MontréalOfficial organ of the Corporation
of the City of Montreal

CANADA

OPINIONS LEGALES

Re Egout du Chemin de la Côte-des-Neiges et coût du remplacement des rails à cet endroit

DÉPARTEMENT EN LOI.

Montréal, 16 octobre 1906.

Au Président et aux Membres de la Commission de la Voirie.

Messieurs,

Re EGOUT SUR LE CHEMIN DE LA CÔTE-DES-NEIGES.

Nous avons examiné la question soumise au Département en Loi, le 2 octobre 1906, par votre Commission, pour savoir si un rôle supplémentaire ne devrait pas être fait afin d'inclure dans ce rôle, comme faisant partie du coût de l'égout construit sur le chemin de la Côte-des-Neiges, les frais que la "Montreal Street Railway Company" charge à la Ville pour avoir remplacé les rails qui avaient été enlevés aux fins de la construction dudit égout.

Par la section No 352, le coût de la construction de tout égout public doit être supporté et payé par les propriétaires d'immeubles, situés de chaque côté de la rue, au moyen d'une cotisation spéciale prélevée sur tels propriétaires, d'après et en raison de la façade de leurs propriétés respectives.

Nous sommes d'opinion que le compte de la "Montreal Street Railway Company", pour frais nécessités par le remplacement des rails que la Corporation a fait enlever afin de construire ledit égout, doit faire partie de la construction de tel égout.

Si, par omission, ce compte n'a pas été inclus dans le rôle de cotisation spéciale pour prélèvement du coût de la construction dudit égout, nous avisons de faire un rôle supplémentaire, les frais encourus pour ce rôle devant être à la charge de la Ville.

Nous nous permettons en même temps d'attirer l'attention de votre Commission sur la section 9 du règlement No 210 et spécialement sur la partie de ce règlement où il est dit que, dans le cas où la Corporation, en vue de construire un égout, aurait besoin de prendre possession et de servir d'une rue dans laquelle la "Montreal Street Railway Company" aurait des rails, que lesdits rails pourront être enlevés par ladite Corporation, sans que pour cela ladite Compagnie ait le droit de réclamer aucun dommage ou compensation; cependant cette section ajoute que ces rails devront être posés à nouveau par et aux frais de la Ville.

Si la Ville de Montréal, pour une raison ou pour une autre, ne fait pas reposer les rails qu'elle a ainsi enlevés, et si la Compagnie les fait elle-même reposer, il nous semble que le moins que la Ville devrait faire serait de faire

LEGAL OPINIONS

Re Côte des Neiges Road Sewer and Cost of Replacing rails on Said Road.

LAW DEPARTMENT.

Montreal, October 16th 1906.

To the Chairman and Members of the Road Committee.

Gentlemen,

Re SEWER IN CÔTE-DES-NEIGES ROAD.

We have examined the question submitted to the Law Department, by your Committee, on the 2nd October 1906, as to whether a supplementary roll should not be prepared, including in said roll, (as part of cost of sewer laid in Côte-des-Neiges road) expenses charged to the City by the Montreal Street Railway Co., for the replacing of their rails which had been removed on account of the construction of said sewer.

According to section No. 352, the cost of making a public sewer shall be borne, and paid for, by the owners of immoveable property situated on each side of the street, by means of a special assessment to be levied upon such owners according, and in proportion to the frontage of their respective properties.

We are of opinion that the account of the Montreal Street Railway Co. for costs, necessitated in order to replace their rails, which the City had caused to be removed in order to make said sewer, should form part of the costs of making of such sewer.

If, through an omission, the said account has not been included in the special assessment roll, for the levying of the cost of making said sewer, we advise that a supplementary roll should be made; the costs incurred for preparing said roll to be charged to the City.

At the same time, we beg permission to draw the attention of your Committee to section 9 of by-law No. 210, and especially to that part of said by-law which says, that in case the Corporation (for the purpose of constructing a sewer), would need to take possession of and use a street in which the Montreal Street Railway Co. has its rails, the Corporation shall have the right to remove such rails, without the company being entitled to claim any compensation or damage therefor; the same section, however, adds that the rails in such case to be relaid by and at the expense of the City.

If the City of Montreal, for one reason or another, has not relaid the rails which it had caused to be removed, and if the Company has relaid same, it seems to us that the

surveiller la pose à nouveau desdits rails par l'inspecteur de la Ville.

Nous avons l'honneur d'être, Messieurs, vos humbles et obéissants serviteurs,

L.-J. ETHIER,

Procureur et Avocat en Chef de la Ville.

(Pour les Avocats de la Ville.)

Inondations provenant de l'insuffisance des égouts de la Ville

DÉPARTEMENT EN LOI.

Montréal, 19 octobre 1906.

Au Président et aux Membres de la Commission des Finances.

Messieurs,

Re INONDATION PROVENANT DE L'INSUFFISANCE DES EGOUTS DE LA VILLE.

Le Département des réclamations a reçu 71 réclamations pour inondations résultant de l'insuffisance des égouts de la Ville; 18 de ces demandes en dommages ont été rejetées, pour un montant s'élevant à \$8,611.16. 53 réclamations sont restées devant la sous-commission pour être mises à l'étude et savoir si la Ville était responsable dans les circonstances.

Nous avons fait une enquête aussi minutieuse que possible et en outre des rapports de MM. Barlow et Howard, nous avons cru devoir consulter aussi M. Saint-George, ingénieur, qui a fait construire la plus grande partie de notre système de drainage, et aussi les inspecteurs d'égouts, MM. Butler et Rochon; ces deux derniers ont un rapport spécial sur chacune des réclamations.

Nous sommes arrivés à la conclusion que notre système d'égout est incomplet; les grands égouts comme les petits sont pour la plupart insuffisants dans les abats de pluie quelque peu considérables et à *fortiori* lorsqu'il y a un abat de pluie extraordinaire. La cause unique de toutes ces inondations est que les eaux refluent dans l'égout principal pour aller ensuite se déverser dans les caves des propriétaires riverains, par l'entremise des drains privés. En d'autres termes le volume d'eau qui se précipite dans la rivière au déversoir est trop considérable pour la capacité du canal d'égout et reflue, non seulement dans les égouts collecteurs, mais aussi dans les égouts auxiliaires. Il faut de toute nécessité que la Ville fasse faire un plus grand nombre d'égouts auxiliaires ou *relieving sewers* ou fasse agrandir ceux qui existent déjà.

Tous les ans, nous disent les ingénieurs, même plusieurs fois dans l'année la Ville est menacée d'inondations plus ou moins considérables suivant le cas et partant, demandes ou réclamations en dommages.

Après avoir entendu la preuve qu'il nous a été possible de trouver sur cette question, nous sommes arrivés à la conclusion que la position de la Ville serait très faible devant les tribunaux si elle contestait cesdites réclamations, et qu'elle n'aurait point de chances de succès. Ajoutons à cela la jurisprudence assez uniforme qui déclare la Ville responsable lorsqu'il y a insuffisance de capacité de ses égouts au point de causer le reflux des eaux jusque dans les caves des particuliers.

L'inspecteur de la Ville devrait faire, dès maintenant, un relevé de tous les égouts qui sont insuffisants; il devrait aussi inspecter tous les déversoirs pour savoir s'ils ont été rétrécis et s'ils ne pourraient pas être agrandis pour permettre à un plus gros volume d'eau ou de matière de drainage de sortir à la fois.

Nous sommes donc d'opinion de recommander le règlement de ces 53 réclamations suivant le rapport des experts de la Ville, savoir pour la somme de \$4,301.14.

Nous avons examiné chacune de ces réclamations particulièrement et nous avons élagué toutes celles qui pourraient être contestées avec succès, savoir 18 en tout.

Nous avons l'honneur d'être, Messieurs, vos humbles et obéissants serviteurs,

L.-J. ETHIER,

Procureur et Avocat en Chef de la Ville,

(Pour les avocats de la Ville.)

least the City could do, would be to have said rails relaid under the City Surveyor's supervision.

We have the honor to be, Gentlemen, your humble and obedient servants,

L. J. ETHIER,

Chief City Counsel and Attorney.

(For the City Attorneys.)

Flooding Caused by the Insufficiency of the City's Sewer.

LAW DEPARTMENT.

Montreal, October 19th, 1906.

To the Chairman and Members of the Finance Committee.

Gentlemen,

Re FLOODINGS CAUSED BY THE INSUFFICIENCY OF THE CITY'S SEWERS.

The Claims Department has received 71 claims for floodings caused by the insufficiency of the City's sewers: 18 of said claims for damages, amounting to \$8,611.16 have been rejected; 53 have been left with the sub-committee to be considered as to whether the City was responsible.

We made a most careful investigation, and in addition to the reports, made by Messrs. Barlow and Howard, we also consulted Mr. St. George, engineer, who has supervised the greater part of our sewage system, and we also consulted the sewer inspectors Messrs. Butler and Rochon. The two last named gentlemen have made a special report on each of said claims.

We have come to the conclusion that our drainage system is not complete; the large sewers as well as the small ones are for the most part insufficient in size in ordinary rainfalls, and a *fortiori* when there are heavy down pours.

The sole cause of all these floodings arises from the fact that the water flows back again to the main sewer, and this causes said waters to flow through the private drains into bordering proprietors cellars.

In other words the volume of water precipitated in the river at the outlet is too great for the capacity of the sewer pipe, and is forced back again, not only in the main sewer, but also into the relieving sewers. It is necessary, therefore, that the City should construct a greater number of relieving sewers or enlarge the already existing sewers.

The engineers say that several times during a year, the City is threatened with inundations more or less serious; because of this we have numerous claims for damages.

After having heard all the proof we could get in the matter, we come to the conclusion that the position of the City would be very weak before the Courts, in case there should be contestations; and that, in consequence, the City would stand, but little chance of winning such cases.

Added to this is the uniform jurisprudence which states that the City will be held responsible whenever floods occur through the incapacity of its sewers.

The City Surveyor, should immediately prepare a list of all sewers that are insufficient in capacity; this official, ought to also examine all the sewer outlets in order to ascertain whether or not, if they have been made smaller, and if they should not be enlarged, so as to allow a greater volume of water or sewage to flow through them at one time.

We are then of the opinion that it would be wise to amicably settle the 53 cases, according to the report of the civic experts, to wit for the sum of \$4,301.14.

We have given special examination to each particular claim and we have set aside all claims that could be successfully contested before the courts. In all 18 claims were set aside.

We have the honor to be, Gentlemen, your humble and obedient servants,

L. J. ETHIER,

Chief City Counsel and Attorney.

(For the City Attorneys.)

DELIBERATIONS

COMMISSION DE LA VOIRIE

Compte rendu de l'assemblée du 16 octobre

Sont présents: MM. les échevins Larivière, président, N. Lapointe, Leclaire, White, Giroux, O'Connell et J.-B.-A. Martin.

DELEGATIONS

1.—M. l'échevin Laviolette se présente devant la Commission et demande que la "Montreal Street Railway Co." soit priée d'enlever ses rails de l'avenue Papineau, entre les rues Craig et Sainte-Catherine.

M. le président demande à M. l'échevin Laviolette d'attendre au printemps prochain, attendu que la Compagnie a des réparations à exécuter sur la rue Sainte-Catherine, entre les avenues Papineau et DeLorimier.

2.—A la demande de M. l'échevin Marin, il est

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant la construction de l'égout de la rue Forsythe, entre les rues Davidson et Saint-Germain, afin d'égoutter la rue Saint-Germain dans l'égout projeté de la rue Forsythe.

3.—M. l'échevin Duquette se présente devant la Commission et demande des trottoirs en bois pour le quartier Saint-Denis.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant d'opérer le virement d'un montant de \$900 des crédits suivants:

Enlèvement des poteaux électriques	\$800
Peinturer le pont de la rue Notre-Dame	100
	\$900

et d'appliquer ledit montant à la construction des trottoirs en bois.

4.—M. l'échevin Duquette demande aussi d'enlever un poteau au No 506 de la rue Chambord.

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de faire rapport et de dire à qui appartient le poteau.

5.—M. E.-N. Brown se présente devant la Commission, accompagné de M. E.-F. McIntire et demande que permission soit accordée à M. McIntire de faire, cet hiver, une expérience de son rouleau à neige.

Permission accordée de faire cette expérience aux frais et dépens dudit M. McIntire.

6.—M. F.-L.-C. Bond, ingénieur de la Compagnie du chemin de fer du Grand-Tronc, se présente de nouveau devant la Commission, accompagné des manufacturiers intéressés, au sujet de la demande faite par ladite Compagnie de poser des voies de service à travers l'avenue Sainte-Elizabeth et le long de l'avenue Acorn; et il informe la Commission qu'il n'a pu obtenir le consentement, par écrit, ou autrement, des propriétaires que doit affecter la voie devant traverser l'avenue Sainte-Elizabeth.

M. l'échevin White

Propose: De présenter au Conseil un rapport recommandant que la permission soit accordée en autant que la Ville sera relevée de toute responsabilité par ladite Compagnie et aux conditions ordinaires; et, de plus, que M. le président et l'avocat de la Ville soient priés d'assister, mardi prochain, le 26 octobre, à Ottawa, à l'assemblée du Bureau des Commissaires des Chemins de fer du Canada à ce sujet.

M. l'échevin Martin propose en

Amendement: Que les deux représentants du quartier Saint-Henri, ainsi que les deux propriétaires opposés à l'octroi de telle permission, soient invités à assister à l'assemblée de cette Commission, vendredi prochain, le 19 du courant.

ROAD COMMITTEE

Report of Meeting held the 16th of October.

Present: Ald. Larivière, chairman, N. Lapointe, Leclaire, White, Giroux, O'Connell and J. B. A. Martin.

DELEGATIONS.

1.—Ald. Laviolette appeared before the Committee and asked that the Montreal Street Railway Co. be requested to remove its tracks from Papineau avenue, between Craig and Ste. Catherine streets.

The chairman asked Ald. Laviolette to wait till next spring, as the Company has repairs to make on Ste. Catherine street, between Papineau and DeLorimier avenues.

2.—At the request of Ald. Marin, it was

Resolved: That a report be made to Council recommending that the Forsythe street sewer be constructed, between Davidson and St. Germain streets, in order that St. Germain street can be drained into the proposed sewer of Forsythe street.

3.—Ald. Duquette appeared before the Committee and asked that wooden sidewalks be constructed in St. Denis ward.

Resolved: That a report be made to Council asking that a sum of \$900 be varied from the following appropriations: Removing of electric poles \$800 Painting the bridge, on Notre-Dame street 100

\$900

and apply same to wooden sidewalks.

4.—Ald. Duquette also asked that a pole be removed, at No. 506, Chambord street.

Resolved: That the City Surveyor be requested to report and state who is the owner of the pole.

5.—Mr. E. N. Brown appeared before the Committee, with Mr. E. F. McIntyre, and asked that a test be made of his snow roller.

Granted, said test to be made at Mr. McIntyre's cost.

6.—Mr. F. L. C. Bond, engineer for the Grand Trunk Railway Co. appeared again before the Committee, with interested manufacturers, in view of the application, made by the said Company, to lay tracks across Ste. Elizabeth avenue and along Acorn avenue; and he moreover informed the Committee that he could obtain the consent, by writing, or otherwise, from proprietors interested in the locality where the proposed track is to be laid across Ste. Elizabeth avenue.

Ald. White

Moved: That a report be made to Council recommending that said permission be granted, inasmuch as the City would be freed from all responsibility by said Company, and on the ordinary conditions; and, moreover, that the chairman and the City Attorney be invited to be present in Ottawa, next Tuesday, the 26th October, at the meeting of the Board of Railway Commissioners of Canada, when the above matter will be taken up.

Ald. Martin moved in

Amendment: That the two representatives for St. Henry ward, also two proprietors opposed to the granting of said permission, be invited to attend the meeting of this Committee, Friday next, the 19th instant.

La Commission se partage sur cet amendement:

Pour: Leclaire, Giroux, O'Connell et Martin—4.

Contre: Lapointe et White—2.

Ledit amendement est ainsi affirmatif, et il est

Résolu: En conséquence.

Il est, en outre,

Résolu: Que la Commission de la Voirie soit convoquée pour vendredi prochain, à 2 heures p.m., au sujet de la demande de la Compagnie du Grand-Tronc pour les fins ci-dessus mentionnées (M. l'échevin White dissident.)

7.—M. l'échevin Gadbois se présente devant la Commission et demande la confection d'un trottoir permanent sur le côté Ouest de l'avenue Hôtel-de-Ville, à partir de 286 pieds au Nord de la rue DeMontigny jusqu'à la rue Ontario.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville avec prière de préparer un estimé.

8.—M. P. Denis se présente devant la Commission à l'appui de la requête des citoyens de la rue Rachel demandant un service régulier de 5 minutes de tramways dans les deux sens, entre le boulevard Saint-Laurent et la rue Frontenac, avec voie double là où il sera possible et avec voie d'évitement aux endroits trop étroits.

M. l'échevin Leclaire demande qu'un rapport soit présenté au Conseil à cet effet, mais, après discussion, la question est laissée sur le bureau jusqu'à la prochaine assemblée.

9.—A la demande de M. l'échevin Lévesque, il est

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de préparer un estimé pour la confection d'un trottoir permanent en face des Nos 62 à 64 de la rue Garnier.

10.—M. F. H. Pitcher, gérant général et ingénieur en chef de la "Montreal Water & Power Co." se présente devant la Commission à l'appui de la permission demandée par ladite Compagnie de poser une conduite d'eau, à partir de sa station de pompes de bas niveau, le long des rues Butler, d'Argenson et Saint-Patrice, jusqu'au canal Lachine.

Sur proposition de M. l'échevin Leclaire, il est

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant que la permission soit accordée à la "Montreal Water & Power Co." de creuser au-dessus du niveau de l'égout et des conduites d'eau et de gaz, le long des rues Butler, d'Argenson et Saint-Patrice, à partir de sa station de pompes de bas niveau jusqu'au canal Lachine, pour y passer une conduite d'eau, aux conditions suivantes:

1° Tout ouvrage en rapport avec la pose dudit tuyau devra être fait à la satisfaction et sujet à l'approbation de l'inspecteur de la Ville;

2° Ladite "Montreal Water & Power Co." avant de commencer l'ouvrage, devra obtenir et produire des consentements ou arrangements de la Commission de l'Aqueduc et de toutes les Compagnies ou Corporations ayant des tuyaux, viaducs ou conduites dans lesdites rues, dans ou près de l'endroit choisi pour le posage dudit tuyau, consentements permettant tout changement dans leurs tuyaux, viaducs ou conduites, qui pourrait être nécessité par le posage dudit tuyau; le tout sans frais ou dépens pour la Ville;

3° Ladite "Montreal Water & Power Co." sera responsable de tous dommages causés aux personnes ou à la propriété, à raison de la construction, de l'entretien, de la réparation ou de l'usage dudit tuyau. Ladite Compagnie sera tenue d'indemniser et de tenir indemne la Ville contre toute poursuite intentée, tout jugement rendu, ou réclamation reconnue comme bien fondée contre la Ville, y compris les frais pour les raisons ci-dessus mentionnées;

4° Ladite "Montreal Water & Power Co." paiera à la Ville 10c par pied courant, par année, pour le terrain requis pour le placement de son tuyau;

5° Dans le cas où il deviendrait nécessaire de faire des changements audit tuyau, soit à raison de la construction d'un système de conduits souterrains ou à raison d'aucun autre ouvrage souterrain, ordonné ou approuvé par la Ville, lesdits changements seront effectués par ladite "Montreal Water & Power Co." à ses propres frais et à la satisfaction de l'inspecteur de la Ville;

6° Ledit tuyau sera enlevé par la "Montreal Water & Power Co." à ses propres frais, lorsque le Conseil jugera à propos d'en ordonner l'enlèvement;

7° Ladite "Montreal Water & Power Co." devra, avant de commencer ses travaux dans les rues susdites, déposer entre les mains du trésorier de la Ville une somme de \$1,000 pour garantir la remise en bon état de la chaussée au-dessus de son tuyau et à la satisfaction de l'inspecteur de la Ville, faute de quoi la Ville fera remettre la chaussée desdites rues en bon état aux frais de ladite "Montreal

The Committee divided on said amendment:

Yeas: Leclaire, Giroux, O'Connell and Martin—4.

Nays: Lapointe and White—2.

So, the said amendment was carried.

It was then

Resolved: That the Road Committee be convened for Friday next, at 2 p.m., as per the request made by the Grand Trunk Railway Co. regarding the above proposal (Ald. White dissenting.)

7.—Ald. Gadbois appeared before the Committee and asked that a permanent sidewalk be laid, on the west side of Hôtel de Ville avenue, from 286 feet North of DeMontigny street to Ontario street.

Referred to the City Surveyor for an estimate.

8.—Mr. P. Denis appeared before the Committee in support of the petition made by citizens of Rachel street, asking that a regular 5 minutes street car service be operated in both directions, between St. Lawrence boulevard and Frontenac street, with double tracks where it is possible, and with sidings in places where it is too narrow.

Ald. Leclaire asked that a report be made to Council to that effect; but, after discussion, the matter was laid on the table till next meeting.

9.—At the request of Ald. Lévesque, it was

Resolved: That the City Surveyor be requested to prepare an estimate for a permanent sidewalk to be laid opposite Nos. 62 to 64 Garnier street.

10.—Mr. F. H. Pitcher, general manager and chief engineer of the Montreal Water & Power Co., appeared before the Committee, in support of the petition made by the Company for the laying of a water main, from their lower pumping station, along Butler, d'Argenson and St. Patrick streets, up to the Lachine canal.

On motion of Ald. Leclaire, it was

Resolved: That a report be made to Council recommending that permission be granted to the Montreal Water & Power Co. to dig under the level of the sewer and of the water and gas mains, along Butler, d'Argenson and St. Patrick streets, from their lower pumping station to the Lachine canal, on the following conditions:

1° All work done in connection with the laying of said pipe to be to the satisfaction and subject to the approval of the City Surveyor;

2° The said Montreal Water & Power Co. shall obtain and file with the City, before commencing work, written agreements or consents from the Water Committee and all gas, electric or other companies or corporations having pipes, subway or conduits in said streets, at or near the site of laying of said pipe, agreeing to all changes in their pipes, subway or conduits rendered necessary by the laying of said pipe; the whole without any cost or expense to the City;

3° The said Montreal Water & Power Co. shall be liable for all damages which may be occasioned to any person or property by reason of the construction, maintenance, repair or use of said pipe. The said Company shall be held to indemnify and hold harmless the City against any suit instituted, judgment rendered, or claim recognized as well founded against the City including costs, for the reasons above mentioned;

4° The said Montreal Water & Power Co. shall pay to the City 10c per annum per running foot, for the land required for laying of said pipe.

5° In the event of it becoming necessary to have alterations made to the said pipe, either on account of the construction of a system of underground conduits or on account of any other underground work, ordered or approved by the City, the said alterations shall be executed by said Montreal Water & Power Co. at its own expense and to the satisfaction of the City Surveyor;

6° The said pipe shall be removed by the Montreal Water & Power Co. at its own expense whenever the City Council may deem it advisable to order the removal;

7° The said Montreal Water & Power Co. shall, before commencing work in the above mentioned streets, deposit with the City Treasurer the sum of \$1,000 as guarantee to replace the roadway over their pipe in proper condition and to the satisfaction of the City Surveyor, failing which the City shall have said streets put in proper order at the

Water & Power Co." et déduira le coût desdits travaux du montant dudit dépôt;

8° Lesdites conditions seront incorporées dans un acte notarié, et de plus, sujet à l'approbation de l'inspecteur de la Ville (MM. les échevins Giroux et Martin dissidents.)

11.—M. l'échevin N. Lapointe se plaint du retard apporté par la "Montreal Water & Power Co." à réparer les tranchées pratiquées par cette Compagnie depuis près de deux ans dans le quartier Sainte-Cunégonde.

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de donner avis à la "Montreal Water & Power Co." de réparer immédiatement ses tranchées faites dans le pavage.

12.—*Résolu:* Que la sous-commission de l'Hôtel de Ville soit priée de fournir à cette Commission une plus grande table ronde avec tiroirs, attendu que la table actuellement en usage est trop petite lorsqu'il s'agit d'exposer des plans, documents, etc., nécessaires aux délibérations.

RAPPORTS

13.—Sur proposition de M. l'échevin Lapointe, il est

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant que le contrat pour la fourniture et l'installation d'une pompe électrique centrifuge pour le drainage de la partie basse du quartier Saint-Henri, suivant les devis, termes et conditions et formules de la scumission, soit adjugé à la "The John McDougall Caledonian Iron Works Co. Limited" au prix mentionné dans sa soumission, savoir: \$2,120, et à la condition que ladite pompe soit construite le ou avant le 1er février 1907; et de plus, qu'un contrat soit préparé en conséquence.

14.—De l'inspecteur de la Ville au sujet de l'avis de la "Montreal Light, Heat & Power Co." d'ouvrir certaines rues pour y poser des tuyaux à vapeur.

Déposé sur le bureau.

15.—De l'inspecteur de la Ville, au sujet de la réclamation de MM. Laurin & Leitch au montant de \$1,100 pour la pose de quatre joints flexibles (extra) au tuyau dans la Rivière des Prairies.

Renvoyé au Département en Loi pour son opinion avec copie du contrat.

16.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport demandant qu'un crédit additionnel de \$275 soit affecté au parachevement de l'égout en voie de construction dans la rue Fullum, à partir de la rue Amity jusqu'à 250 pieds vers le Nord. Le coût devant en être payé entièrement par les propriétaires.

17.—De l'inspecteur de la Ville, au sujet de la demande de la Compagnie du Grand-Tronc, à l'effet d'obtenir la permission de construire des voutes, sous la chaussée en face de sa propriété, rue McGill et Place d'Youville.

Résolu: Que permission soit accordée à la Compagnie du Grand-Tronc de construire des voutes sous la chaussée en face de sa propriété rue McGill et Place d'Youville, conformément au règlement No 49 et ses futurs amendements; formément au règlement No 49 et ses futurs amendements; et que le qu'un acte notarié soit préparé en conséquence, et que le maire et le greffier de la Ville soient autorisés à signer ledit acte au nom de la Ville.

18.—De l'inspecteur de la Ville, au sujet du rapport de la Commission d'Hygiène et de Statistiques recommandant la construction d'un égout dans la rue Sherbrooke, depuis la rue Saint-Dominique jusqu'à 50 pieds vers l'Ouest.

Résolu: Que cette Commission ne recommande pas la construction de cet égout, attendu qu'une seule propriété devra s'égoutter dans ledit égout; mais, que permission soit accordée à M. H. Choquette d'égoutter sa propriété dans l'égout de la rue Saint-Dominique.

19.—*Résolu:* De présenter de nouveau au Conseil un rapport recommandant la construction d'un égout dans la rue Parthenais, depuis la rue Amity jusqu'aux limites Nord de la Ville.

20.—Soumise une opinion du Département en Loi au sujet de la réclamation produite par la "Montreal Street Railway Co." pour avoir remplacé ses rails qui avaient été enlevés pour construire un égout dans le chemin de la Côte-des-Neiges.

Résolu: De référer la question à la Commission des Finances avec prière de préparer un rôle supplémentaire pour la construction de l'égout, dans le chemin de la Côte-des-Neiges.

21.—Soumise une opinion du Département en Loi au sujet de la construction du tunnel de la rue Iberville par la Compagnie du Pacifique Canadien.

expense of said Montreal Water & Power Co., and shall deduct the cost of said work from the said deposit;

8° Said conditions to be incorporated in a notarial deed, and moreover, subject to the approval of the City Surveyor (Ald. Giroux and Martin dissenting).

11.—Ald. N. Lapointe complained of the delay, by the Montreal Water & Power Co. in repairing the cuts made by said company during the past two years, in Ste. Cunégonde ward.

Resolved: That the City Surveyor be instructed to notify the Montreal Water & Power Co. that they must, at once, repair the cuts made by them.

12.—*Resolved:* That the City Hall sub-committee be requested to supply this Committee with a larger round table with drawers, the table at present in use being too small, when plans, documents, etc., needed for inspection, are exhibited.

REPORTS.

13.—On motion of Ald. Lapointe, it was

Resolved: That a report be made to Council recommending that the contract for the erection of a centrifugal electric sewage pump, for the draining of the lower part of St. Henry ward, according to the terms, conditions and forms of tender, be awarded to the John McDougall Caledonian Iron Works Co. Limited, at the price mentioned in their tender, to wit: \$2,120; and on the condition that said pump must be erected on or before the 1st of February 1907; and, moreover, that a deed be prepared accordingly.

19.—From the City Surveyor anent the notice given by the Montreal Light, Heat & Power Co., to open certain streets for the laying of steam pipes.

Laid on the table.

15.—From the City Surveyor, anent Messrs. Laurin & Leitch's claim, amounting to \$1,100, for the laying of four flexible joints (extra) on the pipe, at Rivière des Prairies.

Referred to the Law Department, with a copy of the contract, for an opinion.

16.—*Resolved:* That a report be made to Council asking for an additional appropriation of \$275 to complete the Fullum street sewer, in course of construction, from Amity street to 250 feet northwards. The cost to be paid *in toto* by the proprietors.

17.—From the City Surveyor, anent the petition of the Grand Trunk Railway Co. for permission to erect vaults, under the roadway, in front of their property, on McGill street and Place d'Youville.

Resolved: That permission be granted the Grand Trunk Railway Co., to erect vaults under the roadway in McGill street and Place d'Youville, in conformity to by-law No. 49 and its future amendments; that a notarial deed be drafted accordingly, and that His Worship the Mayor and the City Clerk be authorized to sign same on behalf of the City.

18.—From the City Surveyor, anent the report of the Hygiene and Statistics Committee recommending that a sewer be laid in Sherbrooke street, from St. Dominique to a distance of 50 feet westwards.

Resolved: That this Committee does not recommend the laying of said sewer as a single property would only drain into said sewer; but, that permission be given to Mr. H. Choquette to drain in the St. Dominique street sewer.

19.—*Resolved:* That a report be again made to Council recommending the laying of a sewer in Parthenais street, from Amity to the northern limits of the City.

20.—Submitted an opinion of the Law Department, anent the claim filed by the Montreal Street Railway Co., for having placed its rails, which had been removed by the City, for the laying of a sewer in Côte-des-Neiges road.

Resolved: That the matter be referred to the Finance Committee, with instructions to prepare a supplementary roll for the construction of the sewer in Côte-des-Neiges road.

21.—Submitted an opinion from the Law Department, anent the construction of the Iberville street tunnel, by the Canadian Pacific Railway Co.

Sur proposition de M. l'échevin Martin, il est

Résolu: Qu'une sous-commission composée du président, et de MM. les échevins Giroux et J.-B.-A. Martin, soit priée de s'aboucher à ce sujet avec Sir Thos. Shaughnessy, vice-président de la Compagnie du Pacifique Canadien.

22.—De l'inspecteur de la Ville au sujet de l'état défectueux de l'égout de la rue Saint-Antoine, depuis l'avenue Atwater jusqu'à la rue Brook.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$1,200 des crédits suivants:

Macadam au quartier Saint-Henri	\$700
Nettoyage et réparation des égouts	500
	<hr/>
	\$1,200

et que ledit montant soit affecté à la réparation dudit égout.

23.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport demandant l'autorisation de construire un égout de 2' x 3' dans la rue Napoléon, entre les rues Notre-Dame et Duvernay, afin de remplacer le tuyau en grès de 12 pouces, lequel est devenu insuffisant pour recevoir la décharge des égouts de trois ou quatre rues.

24.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport demandant l'autorisation d'opérer le virement d'un montant de \$312.39 des balances non dépensées des crédits suivants affectés à la confection de trottoirs permanents.

Côté Est de la rue Charlevoix, de la rue Centre à la rue des Manufactures	\$161.96
Rue Coleraine, en face du No 176 jusqu'au No 182	140.00
Rue Shuter, en face du No 32 jusqu'au No 34	10.43
	<hr/>
	\$312.39

et d'appliquer ledit montant au parachèvement des trottoirs permanents suivants:

Rue Coleraine, en face du No 733 jusqu'au No 743	\$220.00
Côté Nord de la rue Marie-Anne, entre les rues Berri et Rivard	21.20
Rue St-Hubert, en face du No 868a jusqu'au No 882	8.79
Rue Cadieux, en face du No 718 jusqu'au No 720	2.85
Av. Hôtel-de-Ville, en face du No 910 du cadastre	10.68
Rue Sanguinet, en face du No 400 jusqu'au No 410	6.26
Rue Beaudry, en face du No 333 jusqu'au No 335	5.19
Rue Saint-Jacques, du côté Nord-est, à l'angle de la rue Saint-Gabriel	9.49
Côté Sud de la rue Sherbrooke, entre les rues Guy et Saint-Mathieu	27.93
	<hr/>
	\$312.39

25.—A la demande de M. l'échevin Giroux, il est

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant l'autorisation d'opérer le virement d'un montant de \$1,000 des crédits suivants:

Réparation au pavage permanent, rue Sainte-Catherine, entre les rues Fort et Saint-Mathieu	\$400
Réparation au pavage permanent, rue Sainte-Catherine, entre la rue Saint-Denis et le Boulevard Saint-Laurent	400
Soupapes automatiques	200
	<hr/>
	\$1,000

et d'appliquer ledit montant à défrayer le macadamisage de la partie expropriée de la rue Amherst, entre les rues Craig et Sainte-Catherine.

26.—De M. S. Howard, sous-inspecteur de la Ville, au sujet de la lettre de MM. Monk et Baker, qui demandent au nom de leur client, M. H. Frigon, que des raccorde-ments d'égouts soient posés à tous les 25 pieds en face de sa propriété avec l'égout auxiliaire en voie de construction dans la paroisse Saint-Laurent, et aussi à ce que le niveau du fossé ne soit pas élevé à plus d'un pied.

Question renvoyée au Département en Loi pour son opinion.

27.—*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit prié de poser une traverse, s'il le juge à propos, sur l'avenue Mont-Royal, du côté Sud-ouest, à l'angle de l'avenue Esplanade.

28.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recom-mandant la construction de trottoirs permanents, conformé-

On motion of Ald. Martin, it was

Resolved: That a sub-committee, composed of the chair-man and of Ald. Giroux and J. B. A. Martin, be appointed to confer thereon with Sir Thos. Shaughnessy, vice-presi-dent of the Canadian Pacific Railway Co.

22.—From the City Surveyor, anent the bad state of the St. Antoine street sewer, from Atwater avenue to Brook street.

Resolved: That a report be made to Council to vary a sum of \$1,200 from the following appropriations, to wit:

From the macadamizing work for St. Henry ward	\$700
From cleaning and repairs to sewers	500
	<hr/>
	\$1,200

and apply said sum to the repairing of said sewer.

23.—*Resolved:* That a report be made to Council asking for authority to lay a 2' x 3' sewer in Napoléon street, in order to replace the 12 inch tile pipe, which is insufficient to receive the overflow of three or four street sewers.

24.—*Resolved:* That a report be made to Council asking for authority to vary a sum of \$312.39, from unexpended balances of the following appropriations for permanent si-dewalks, to wit:

East side of Charlevoix street, from Centre to Ma-nufacturers streets	\$161.96
Coleraine street, opposite No. 176 to No. 182	140.00
Shuter street, opposite No. 32 to No. 34	10.43
	<hr/>
	\$312.39

and apply said amount to complete the permanent si-dewalks, to wit:

Coleraine street opposite No. 733 to No. 743	\$220.00
North side of Marie-Anne street, between Berri and and Rivard streets	21.20
St. Hubert street, opposite No. 868a to No. 882	8.79
Cadieux street, opposite No. 718 to No. 720	2.85
Hôtel-de-Ville avenue, opposite cad. No. 910	10.68
Sanguinet street, opposite No. 400 to No. 410	6.26
Beaudry street, opposite No. 333 to No. 335	5.19
St. James street, North-east side, corner of St. Gabriel street	9.49
South side of Sherbrooke street, between Guy and St. Matthew streets	27.93
	<hr/>
	\$312.29

25.—At the request of Ald. Giroux, it was

Resolved: That a report be made to Council asking for authority to vary a sum of \$1,000 from the following ap-propriations:

From "Repairs to permanent pavings on Ste. Ca-therine street, between Fort and St. Matthew.	\$400
From "Repairs to permanent pavings on Ste. Ca-therine, between St. Denis and St. Lawrence bou-levard	400
From "Automatic valves	200
	<hr/>
	\$1,000

and apply said amount to macadamize the expropriated part of Amherst street, between Craig and Ste. Catherine streets.

26.—From Mr. S. Howard, deputy City Surveyor, anent Messrs. Monk and Baker's letter, on behalf of their client Mr. H. Frigon, asking for sewer connections to be placed, every 25 feet, in front of his property with the auxiliary sewer, under construction in the parish of St. Lawrence; and also that the level of the ditch be not more than one foot high.

Referred to Law Department for an opinion.

29.—*Resolved:* That the City Surveyor be instructed to lay a crossing, if he deems it advisable, on Mont-Royal ave-nue, on the south-west side, corner of Esplanade avenue.

28.—*Resolved:* That a report be made to Council recom-mending that permanent sidewalks be laid, in conformity

ment aux dispositions de la Charte et de ses amendements, sur les rues suivantes:

Endroit	Nature du matériel	Quote-part des propriétaires	Quote-part de la Ville
Côté Ouest de l'avenue de l'Hôtel-de-Ville, depuis 286 pieds au Nord de la rue DeMontigny jusqu'à la rue Ontario.	Dalles et goudron	\$380 00	\$380.00
Angle S.-E. des rues Milton et Université	"	350.00	350.00
Nos. 453 à 461 de la rue Bourgeois	"	131.00	130.00
Deux côtés de la rue Plessis, depuis la rue Dorchester jusqu'à la rue Sainte-Catherine.	"	660.00	660 00
Nos. 426 à 430 rue Beaudry.	"	50.00	50.00
Côté Nord sur la rue Sainte-Catherine; 3ème lot à l'Ouest de la rue Chambly	"	45.00	45 00
Nos. 210 à 212½ rue Visitation.	"	43.00	43.00
Côté Ouest de l'avenue Laval, depuis la rue Sherbrooke jusqu'à l'avenue des Pins (moins le trottoir déjà construit).	"	1,575 00	1,575.00
Nos. 49 à 51 Fullum.	"	42.00	42.00
Nos. 264 à 274 rue Saint-Charles.	"	105.00	105 00
Nos. 274 à 286 rue Saint-Patrice	"	250.00	250.00
Côté Ouest de la rue Saint-Hubert, depuis la ruelle au Nord de la rue Roy, jusqu'à la maison en construction.	"	56.00	56.00
Côté Sud de la rue Marie-Anne, depuis la rue Saint-Urbain jusqu'à la rue Esplanade.	"	210.00	210.00
Nos. 108 à 114 rue Boyer	"	80.00	80.00
Nos. 66 à 84 rue Garnier	"	190.00	190.00
Nos. 321 à 333 rue Chambord.	"	100.00	100.00
No. 125 rue Marquette.	"	88 00	88.00
Nos. 40 à 50 Cathcart.	"	200.00	200.00
Nos. 1121 à 1135 rue Saint-Hubert	"	112.50	112.50
Angle Nord-Ouest des rues Beaubien et Saint-Hubert	"	280.00	280.00
Angle Sud-Ouest des rues Papineau et Logan	"	450.00	450.00
Côté Nord de la rue Rachel, depuis l'avenue Hôtel-de-Ville, jusqu'à la rue Cadieux	"	185.00	185.00
Avenue Esplanade, Est de la rue Rachel au No. 227.	"	1,100.00	1,100.00
Nos. 5 à 15 de la rue Bertrand.	"	80.00	80.00
Deux côtés de la rue Sainte-Rose, de l'avenue Papineau à la rue Maisonneuve.	"	850.00	850.00
Deux côtés de la rue Champlain, depuis la rue Dorchester jusqu'à la rue Sainte-Catherine.	"	1,575.00	1,575.00
Deux côtés de la rue Maisonneuve, de la rue Dorchester à la rue Sainte-Catherine.	"	1,400.00	1,400.00
Angles N.-E. et S.-E. des rues Panet et Dorchester.	"	105 00	105.00
Nos. du cadastre 540 et 541, rue Dorion.	"	103.00	103.00
Côté Ouest de la rue Plessis du No. 188 au No. 196.	"	65.00	65.00
Côté Est de la rue des Voltigeurs, de la terrasse Molson à la rue Notre-Dame.	"	225 00	225.00
Nos. 68 à 78 rue Logan	"	110.00	110.00
Nos. 240 à 250 rue Logan	"	85.00	85.00
Nos. 209 à 231 rue Champlain	"	105.00	105.00
Nos. 362 à 366 rue Plessis.	"	52.00	52.00
Deux côtés de la rue Plessis, de la rue DeMontigny à la rue Logan.	"	985.00	985.00
Côté Est de la rue Beaudry, de la rue Robin à la rue Ontario.	"	1,065.00	1,065.00
Deux côtés de la rue Mentana, de la rue Marie-Anne à l'avenue Mont-Royal.	"	1,570.00	1,570 00
Nos. 353 à 355 B rue Dorion.	"	28.00	28.00
Nos. 62 à 64 rue Garnier.	"	40.00	40.00
Nos. 424 à 434 rue Plessis.	"	105.00	105.00
Angle N.-E. des rues Panet et Lafontaine	"	205 00	205.00
Nos. 357 à 397 rue Logan	"	60.00	60.00
Nos. 382 à 392 rue Lagachetière.	"	210.00	210.00
Nos. 224 à 228 avenue du Parc.	"	40.00	40.00
Rue Saint-Luc, Sud de la rue Saint-Marc jusqu'à 200 pieds à l'Est.	A phalte	450.00	450.00
Côté Sud de la rue Saint-Antoine, de la rue Bourget à la rue Annie.	Ciment	340.00	340.00
		\$16,534.00	\$16,534.00
Quote part des propriétaires		\$16,534 00	
Quote-part de la Ville		16,534 00	
Total		\$33,068 00	

with the provisions of the City Charter, in the following streets:

Location	Material	Proprietors' Share	City's Share
City Hall Av. W. Side, from 286' N. of DeMontigny to Ontario streets.	Flags and coal tar	\$380.00	\$380.00
S. E. Cor. Milton and University	"	350.00	350.00
Nos. 453 to 461 Bourgeois	"	130.00	130.00
Both sides of Plessis, from Dorchester to St. Catherine	"	660.00	660.00
Nos. 426 to 430 Beaudry.	"	50.00	50.00
N. side on St. Catherine; 3rd lot to West of Chambly.	"	45.00	45 00
Nos. 210 to 212½ Visitation	"	43.00	43.00
W. Side of Laval, from Sherbrooke to Pine Av. (less sidewalk already constructed)	"	1,575.00	1,575 00
Nos. 49 and 51 Fullum	"	42.00	42.00
Nos. 264 to 274 St. Charles	"	105.00	105 00
Nos. 274 to 286 St. Patrick	"	250.00	250.00
W. Side of St. Hubert, from lane N. of Roy to building under construction.	"	56.00	56.00
S. Side of Mary Ann, from St. Urbain to Esplanade.	"	210.00	210.00
Nos. 108 to 114 Boyer	"	80.00	80.00
Nos. 66 to 84 Garnier	"	190.00	190.00
Nos. 321 to 333 Chambord	"	100.00	100.00
No. 125 Marquette	"	88.00	88.00
Nos. 40 to 50 Carthcart	"	200.00	200.00
Nos. 1121 to 1135 St. Hubert	"	112.50	112.50
N. W. Cor. Beaubien and St. Hubert.	"	280.00	280.00
S. W. Cor. Papineau and Logan	"	450.00	450.00
N. Side of Rachel, from City Hall avenue to Cadieux	"	185.00	185.00
Esplanade Av. E. of Rachel to No. 227	"	1,100.00	1 100.00
Nos. 5 to 15 Bertrand	"	80.00	80.00
Both sides of Ste. Rose, from Papineau to Maisonneuve	"	850.00	850.00
Both sides of Champlain, from Dorchester to St. Catherine	"	1,575.00	1,575 00
Both sides of Maisonneuve, from Dorchester to St. Catherine	"	1,400.00	1,400.00
N. E. and S. E. Corners of Panet and Dorchester	"	105.00	105.00
Dorion street, Cad Nos. 540 and 541.	"	103.00	103.00
W. Side of Plessis, from Nos. 188 to 196	"	65.00	65.00
E. Side of Voltigeurs, from Molson Terrace to Notre Dame.	"	225.00	225.00
Nos. 68 to 78 Logan	"	110.00	110.00
Nos. 240 to 250 Logan	"	85.00	85.00
Nos. 209 to 231 Champlain	"	105.00	105.00
Nos. 362 to 366 Plessis, from DeMontigny to Logan	"	52.00	52.00
Both sides of Plessis, from DeMontigny to Logan	"	985.00	985.00
E. Side of Beaudry, from Robin to Ontario streets	"	1,065.00	1,065.00
Both sides of Mentana, from Mary Ann to Mt. Royal Av.	"	1,570.00	1,570.00
Nos. 353 to 355 B, Dorion st.	"	28.00	28.00
Nos. 62 to 64 Garnier	"	40 00	40.00
Nos. 424 to 434 Plessis	"	105.00	105.00
N. E. Cor. Panet and Lafontaine	"	205.00	205.00
Nos. 357 to 397 Logan	"	60.00	60.00
Nos. 382 to 392 Lagachetière.	"	210.00	210.00
Nos. 224 to 228 Park Av.	Asphalt	40 00	40.00
St. Luke S of St. Mark to 200 feet Eastwards	Cement	450.00	450.00
S. Side of St. Antoine, from Bourget to Annie	"	340.00	340.00
		\$16,534.00	\$16,534.00
Proprietors' share		\$16,534 00	
City's share		16,534 00	
Total		\$33,068 00	

Adjourned.

RAOUL BOLTE,
Secrétaire.

RAOUL BOLTE,
Secretary.

Ajournement.

COMMISSION DES MARCHES

Compte rendu de l'assemblée du 17 octobre

Sont présents: MM. les échevins Lévy, président, Bumbray, Turner, Martin, Séguin, Ward et Guay.

1.—Sont ouvertes les soumissions suivantes pour la location des étaux Nos 13 et 14 du marché Bonsecours, rue des Commissaires:

Gédéon Lanthier, offrant \$5.00 par semaine.

Ls. Bouvier, offrant \$5.00 par semaine.

Z. Alarie, offrant \$5.50 par semaine.

Sur proposition de M. l'échevin Martin, il est

Résolu: Que la soumission de M. Ls Bouvier soit reçue et acceptée aux prix et conditions spécifiés.

2.—Est soumis et lu un rapport du surintendant déclarant qu'il a pris, contre M. A.-E. Schippel, locataire des étaux de boucher D et Nos 10 et 11 du marché Saint-Laurent, pour avoir négligé d'occuper ses étaux, des procédures judiciaires en annulation de son bail, et que, sur confession de jugement de la part du défendeur, en date du 15 courant, ledit M. Schippel s'est désisté des privilèges de son bail. Lesdits étaux ont été alors mis en location; et le surintendant déclare que, conformément à l'autorisation qu'il avait reçue de la Commission, il a loué l'étal de boucher No 11 dudit marché à M. N. Ritchot, locataire du même marché, à raison de \$2.00 par semaine.

Résolu: Que ce rapport soit reçu et accepté et que soit approuvées les mesures prises par le surintendant.

Sont alors ouvertes les soumissions pour la location des étaux No 10 et D du marché Saint-Laurent.

S. Soloman & Cie, offrant \$7.00 par semaine.

J. D. Poitras, offrant \$4.75 par semaine.

George Fischer, offrant \$5.00 par semaine, plus les ar-rages de loyer dus,

Sur proposition de M. l'échevin Séguin, il est

Résolu: Que les étaux en question soient loués à M. Geo. Fischer aux prix et conditions spécifiés, et que ledit M. Fisher soit tenu de tenir lesdits étaux régulièrement ouverts tous les jours de la semaine.

3.—Soumise et lue une lettre de C.-N. Fortin, locataire de l'étal No 22 du marché Bonsecours, rue des Commissaires, demandant la permission de prendre M. Isidore Trudeau, comme associé.

Sur proposition de M. l'échevin Guay, il est

Résolu: De différer à la prochaine séance, l'étude de cette requête, M. Fortin devant alors produire un acte de société enregistré.

4.—Soumise et lue une lettre de la "D. B. Martin Co. Ltd." demandant une licence d'étal privé de boucher, pour la vente de viande en gros, dans son établissement des abattoirs de l'Est, rue Frontenac.

Résolu: De prier les avocats de la Ville de donner leur opinion pour la prochaine séance, sur la question de savoir si la Ville peut accorder cette demande.

5.—Soumise et lue une lettre de M. J. Taylor, de Toronto, adressée au greffier de la Ville, disant que, conformément à la loi, ils informent la Ville qu'un coffre-fort a été expédié à M. A. Bessner, locataire de l'étal de boucher No 17 du marché Bonsecours.

Résolu: Que cette lettre soit reçue et acceptée.

6.—M. le président informe la Commission, qu'il est allé, en compagnie du surintendant, visiter les travaux exécutés par M. D. Désautels, locataire du marché Saint-Jacques, et qu'il a constaté que les travaux en question n'ont pas été exécutés conformément à la résolution adoptée à cet effet.

M. l'échevin Bumbray propose alors, et il est

Résolu: Que M. Désautels soit tenu de faire disparaître les cloisons de bois pourri, dans son étal, pour les remplacer par d'autres en bois sain, et que, en même temps, il agrandisse son plancher de ciment, dans la cave dudit étal, d'au moins quatre pieds de largeur sur toute la profondeur, le tout devant être exécuté à la satisfaction du surintendant et la Commission paiera alors audit M. Désautels la somme de \$23 à lui allouée par résolution, en date du 31 mai dernier.

7.—M. le président informe la Commission que la Commission des Finances a accordé un crédit de \$1,800 pour la construction d'un bureau de pesage devant être érigé sur un terrain situé dans le quartier Sainte-Cunégonde, que

MARKET COMMITTEE

Report of Meeting held the 17th of October.

Present: Ald. Lévy, chairman, Bumbray, Turner, Ward, Martin, Séguin and Guay.

1.—The following tenders for the rental of stalls Nos. 13 and 14, at Bonsecours market, Commissioners street were opened:

Gédéon Lanthier, offering \$5.00 per week.

Louis Bouvier, offering \$5.00 per week.

Z. Alarie, offering \$5.50 per week.

On motion of Ald. Martin, it was

Resolved: That Mr. Louis Bouvier's tender be received and accepted at the price and on the conditions specified.

2.—Submitted and read a report from the superintendent, stating he had taken, against Mr. A. E. Shippel, tenant of stalls Nos. 10 and 11 St. Lawrence market, legal proceedings to annul his lease, for having neglected to occupy his stalls; and that the defendant, Mr. Shippel, having confessed judgment, on the 15th instant, had resigned his lease. Said stalls had been offered to let; and the superintendent stated that, according to the authority conferred upon him by the Committee, he had rented stall No. 11 of said market to Mr. N. Ritchot, tenant at the same market, for \$2.00 per week.

Resolved: That said report be received and accepted and that the superintendent's action be approved.

Tenders for the rental of stalls No. 10 and "D" in St. Lawrence market, were opened:

S. Soloman & Co. offered \$7.00 per week.

J. D. Poitras, offered \$4.75 per week.

George Fischer, offered \$5.00 per week and the arrears of rent due.

On motion of Ald. Séguin, it was

Resolved: That said stalls be rented to Mr. Geo. Fischer at the price and on the conditions specified, and that the said Mr. Fisher be bound to keep said stalls regularly opened every day of the week.

3.—Submitted and read a letter from Mr. C. N. Fortin, tenant of stall No. 22, Bonsecours market, Commissioners street, asking permission to form a partnership with Mr. Isidore Trudeau.

On motion of Ald. Guay, it was

Resolved: That consideration of said request be deferred till next meeting, when Mr. Fortin will then file a registered deed of partnership.

4.—Submitted and read a letter from the D. B. Martin Co. Ltd, asking for a license for a private stall, to sell meat wholesale, at its establishment in the Eastern abattoir, on Frontenac street.

Resolved: That the City Attorneys be requested to give their opinion for next meeting, as to whether the City can grant said demand.

5.—Submitted and read a letter from J. & J. Taylor, Toronto, stating that, in conformity with law, they notified the City that they had forwarded a safe to Mr. A. Bessner, tenant of No. 17 stall, in Bonsecours market.

Resolved: That said letter be received and accepted.

6.—The chairman informed the Committee, that with the superintendent he had examined the work done by Mr. D. Désautels, tenant at St. James market, and that he had ascertained that said work had not been carried out according to the resolution adopted to that effect.

Ald. Bumbray then moved, and it was

Resolved: That Mr. Désautels be requested to remove the rotten wooden partitions from his stall and replace same by others made of sound wood, and that, at the same time, the said Mr. Désautels be bound to extend his cement floor, in the cellar of his stall, by at least four feet in width on the whole length, all the above work to be performed to the superintendent's satisfaction. The Committee will then pay Mr. Désautels the \$23 which were voted by a resolution dated the 31st May last.

7.—The chairman informed the Committee that the Finance Committee had granted an appropriation of \$1,800 for a weigh house to be erected on a piece of land situated in Ste. Cunégonde ward; said land must be secured and

la Commission de la voirie localisera à l'effet d'y installer ledit bureau de pesage.

M. l'échevin Bumbray propose, et il est

Résolu: Que M. L. R. Montbriant, architecte, soit autorisé à préparer et à soumettre à la Commission, à sa prochaine assemblée, les devis nécessaires pour la construction dudit bureau de pesage.

8.—*Résolu:* D'autoriser le surintendant à faire installer une lampe incandescente en face des étaux occupés par MM. Saint-Pierre, locataires du marché Saint-Jacques.

9.—La question de la construction d'abris aux plates-formes des places Jacques-Cartier et LeRoyer, étant alors soulevée,

MM. les échevins Martin et Guay suggèrent certaines améliorations importantes à être exécutées dans les marchés, et la Commission se propose de mettre prochainement à l'étude ces suggestions.

Des plans préparés pour la construction des abris en question, sont alors soumis par M. L. R. Montbriant, architecte.

Après délibération, M. l'échevin Martin propose, et il est *Résolu:* Que les plans soumis par ledit architecte soient reçus et déposés dans l'antichambre du Conseil pour être étudiés par les membres du Conseil et repris en considération par cette Commission à une prochaine séance.

Ajournement.

A. LEBLANC,
Secrétaire.

COMMISSION DES INCENDIES ET DE L'ECLAIRAGE

Compte rendu de l'assemblée du 17 octobre

Sont présents: MM. les échevins Duquette, Ward, David, Laviolette, Labrecque et Mercier.

En l'absence de M. le président, M. l'échevin Duquette, sur une proposition à cet effet, occupe le fauteuil de la présidence.

1.—Est de nouveau soumise la demande de MM. J. W. Harris & Cie Ltd., à l'effet d'ériger une machine et une chaudière de 25 chevaux-vapeur, rue Sanguinet, quartier Saint-Louis, question différée lors de la dernière assemblée.

Aucune objection n'étant soulevée, et sur rapport favorable de l'inspecteur des Edifices, il est

Résolu: Que la permission demandée soit accordée et que soit présenté au Conseil un rapport en conséquence.

2.—Soumise et lue une lettre de M. Wm. Hinton, secrétaire-trésorier de la ville de Westmount, au sujet de l'offre de fournir la lumière électrique et le pouvoir dans les limites de la Ville de Montréal.

Résolu: De prier le secrétaire d'écrire au secrétaire-trésorier de la ville de Westmount et de l'informer que la sous-commission aimerait à rencontrer la Commission d'Eclairage de Westmount à la date qui pourra lui convenir.

3.—M. l'échevin Séguin se présente devant la Commission et demande au nom de la société Saint-Vincent-de-Paul, la permission de se servir de la salle au-dessus de la caserne de pompiers No 19, angle des rues Ontario et Fullum, pour y tenir une assemblée organisée dans un but de charité.

Sur proposition de M. l'échevin Laviolette, il est

Résolu: D'accéder à cette demande.

4.—Soumise et lue une requête des citoyens de Saint-Henri qui demandent que soient placés un plus grand nombre de lampes dans les nouvelles rues.

Renvoyée au surintendant du service d'Eclairage.

5.—M. l'échevin Lavallée se présente devant la Commission, et demande de la protection contre les incendies pour les ci-devant municipalités récemment annexées de Rosemont et Villeray.

Résolu: De nommer une sous-commission, composée de MM. les échevins Ward, Labrecque, Duquette, Laviolette et du Chef du service des Incendies, avec mission de s'enquérir des besoins de ces localités et de voir quels sont les moyens à prendre pour protéger cesdits endroits contre l'incendie.

6.—M. l'échevin Bumbray se présente devant la Commission et demande de nouvelles lampes pour les rues

selected by the Road Committee, in order that the public scale may be placed thereon.

Ald. Bumbray moved, and it was

Resolved: That Mr. L. R. Montbriant, architect, be authorized to prepare and submit to the Committee, at its next meeting, the required specifications for the erection of said weigh-house.

8.—*Resolved:* That the superintendent be authorized to place an incandescent light opposite the stalls occupied by Messrs. St. Pierre, tenants at St. James market.

9.—The question of building shelters over the platforms of Jacques-Cartier and LeRoyer squares having been brought up,

Ald. Martin and Guay suggested that certain important improvements should be carried out in the markets. The Committee will consider said suggestions at another sitting. Plans prepared for the construction of said shelters, were then submitted by Mr. L. R. Montbriant, architect.

After deliberation, Ald. Martin moved, and it was

Resolved: That the plans submitted by said architect be accepted and deposited in the ante-room of the Council so that the members of Council may study same. The plans will be reconsidered by this Committee at the next meeting.

Adjourned.

A. LEBLANC,
Secretary.

FIRE AND LIGHT COMMITTEE

Report of Meeting held the 17th of October.

Present: Ald. Duquette, Ward, David, Laviolette, Labrecque and Mercier.

In the absence of the chairman, Ald. Duquette was moved to the chair.

1.—The application, from Messrs. J. W. Harris & Co. Limited for permission to erect a steam engine and boiler of 25 horse power on Sanguinet street, St. Louis ward, which was deferred from last meeting, was again taken up.

There being no opposition, and the Building Inspector reporting favorably thereon, it was

Resolved: That the permission sought for be granted and a report made to Council accordingly.

2.—Submitted and read a letter from Mr. Wm. Hinton, Secretary-Treasurer of the Town of Westmount, re the supply of electric light and power within the boundaries of Montreal.

Resolved: That the secretary be instructed to write and inform the secretary-treasurer of Westmount, that the sub-committee will be pleased to meet the Westmount Light Committee, at a date convenient to them.

3.—Ald. Séguin appeared before the Committee and asked on behalf of the Saint-Vincent de Paul Association; permission to use the hall over No. 19 fire station, corner of Ontario and Fullum streets, for the purpose of holding a charitable meeting.

On motion of Ald. Laviolette, it was

Resolved: That the request be acceded to.

4.—Submitted and read a petition from citizens of St. Henry ward, asking that more lights be placed in new streets.

Referred to the superintendent of the Light Department.

5.—Ald. Lavallée appeared before the Committee, in the interest of Rosemount and Villeray (newly annexed municipalities) and asked for fire protection for them.

Resolved: That a sub-committee, composed of Ald. Ward, Labrecque, Duquette, Laviolette and the Chief, be appointed to investigate the requirements of these places and also ascertain what means can be taken for the protection of the said newly annexed municipalities.

6.—Ald. Bumbray appeared before the Committee and asked that lights be placed in Joliette and Duquette streets,

Joliette et Duquette, quartier Hochelaga, ces rues étant sombres et dangereuses.

Renvoyée au surintendant de l'Eclairage.

7.—Est alors mis à l'étude la réquisition des crédits pour l'exercice 1907, et après considération des différents salaires des employés des divers services se rattachant à la Commission des Incendies et de l'Eclairage, il est

Résolu: De recommander les salaires suivants (M. l'échevin Ward, sous réserve):

	Par année	
Inspecteur des Edifices	de \$2,000 à	\$2,250
Sous inspecteur des Edifices	de 1,200 à	1,300
Commis en chef et sous-asst. inspecteur	de 1,100 à	1,200
Inspecteur des Chaudières	de 2,000 à	2,250
Sous-inspecteur des Chaudières	de 1,100 à	1,200
Surintendant du service d'Eclairage	de 2,000 à	2,250
Clavigraphiste	de 400 à	500
Surintendant du service des Alarmes d'Incendies	de 2,000 à	2,250
Opérateur	de 900 à	1,000
Assistant opérateur	de 800 à	850
2 " " "	de 550 à	600
1 " " et commis	de 700 à	800
Préposé aux batteries	de 700 à	800
Inspecteur des avertisseurs	de 600 à	700
Chef du service des Incendies	de 3,500 à	4,000
Sous-chef et pourvoyeur	de 1,500 à	1,700
Secrétaire	de 1,000 à	1,200
4 sous-chefs	de 1,850 à	2,000
2 sous-chefs (loyer inclus)	de 1,550 à	1,700
Capitaines des Nos. 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 11, 14, 16, et 20	de 725 à	825
Capitaine de la caserne No. 1	de 775 à	825
Capitaines des Nos. 9, 10, 12, 13, 15, 17, 18, 19, 21, 22, 23 et 24	de 725 à	750
Ingénieurs des Nos. 1, 3, 7, 11 et 12	de 760 à	800
Contremaître de la Tour deluge	de 725 à	750
Inspecteur des boyaux à incendie	de 725 à	800

Résolu: De recommander la nomination de 35 nouveaux pompiers, lesdits nouveaux pompiers devant être placés sur les devoirs de réserve et faire la patrouille de nuit.

8.—Sur proposition de M. l'échevin Laviolette, il est

Résolu: Que les réparateurs de fils du service des Alarmes reçoivent une augmentation de salaire de \$600 à \$650 par année.

9.—*Résolu:* De recommander la nomination d'un inspecteur pour les édifices dangereux, les matières explosibles et les cheminés, cet employé devant être attaché au service de l'inspection des Edifices, avec appointements de \$900 par année et \$25 pour l'entretien d'un cheval.

10.—*Résolu:* De transférer le commis du service de l'Eclairage à un autre bureau et que son salaire de \$650 en y ajoutant \$350 soit affecté à la nomination d'un inspecteur expérimenté pour le service de l'Eclairage, ledit inspecteur devant recevoir \$1,000 par année.

11.—*Résolu:* De recommander la nomination d'un commis aux archives pour le service des Incendies avec salaire de \$500 par année.

Ajournement.

Z.-S. MELOCHE,
Secrétaire.

COMMISSION DES FINANCES

Compte rendu de l'assemblée du 19 octobre

Sont présents: MM. les échevins Payette, président, Sadler, L.-A. Lapointe, DeSerres et Lavallée.

1.—Soumis et lus les procès-verbaux de la sous-commission des Réclamations, des 4 et 11 octobre, tels que réexaminés et approuvés le 17 octobre.

M. l'échevin Payette

Propose: Que lesdits rapports ou procès-verbaux soient adoptés, et que le Département en Loi soit prié de préparer un reçu spécial relativement aux honoraires des experts re expropriation du parc LaFontaine.

Adoptée.

Relativement aux réclamations pour dommages causés par les égouts, il est

Résolu: Que le Conseil recommande à la Commission de la Voirie de donner instruction à l'inspecteur de la Ville

Hochelaga ward, said streets being very dark and dangerous.

Referred to the Superintendent of the Light Department.

7.—The question of the appropriations for the year 1907 was then taken up, and after consideration of the various salaries, of the different departments attached to the Fire and Light Committee, it was

Resolved: To recommend that the following salaries be granted (Ald. Ward under reserve.)

	A Year	
Building Inspector	from \$2,000 to	\$2,250
Asst. Building Inspector	" 1,200 to	1,300
Chief Clerk and Deputy Asst. Inspector	" 1,100 to	1,200
Boiler Inspector	" 2,000 to	2,250
Asst. Boiler inspector	" 1,100 to	1,200
Supt. of the Light-Department	" 2,000 to	2,250
Type writer " "	" 400 to	520
Supt. of the Fire Alarm Department	" 2,000 to	2,250
Operator " " "	" 900 to	1,000
Asst. Operator " " "	" 800 to	850
2 " " " " "	" 550 to	600
1 " " & clerk Fire Alarm Dep.	" 700 to	800
Batteries & Ground work " " "	" 700 to	800
Inspector of Boxes " " "	" 600 to	700
Chief of the Fire Department	" 3,500 to	4,000
Asst. to the Chief & Supply officer	" 1,500 to	1,700
Secretary	" 1,000 to	1,200
4 Asst. Chiefs	" 1,850 to	2,000
2 Asst. Chiefs (Ins. rent)	" 1,550 to	1,700
Captains of Nos 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 11, 14, 16, and 20 Stations	" 725 to	825
Captain of No. 1 Station	" 775 to	825
Captains of Nos 9, 10, 12, 13, 15, 17, 18, 19, 21, 22, 23 and 24 Stations	" 725 to	750
Engineers of Nos 1, 3, 7, 11 and 12 Stations	" 760 to	800
Foreman or Water Tower	" 725 to	750
Hose Inspector	" 725 to	800

Resolved: To recommend that 35 new men, for the service of the fire brigade be appointed; said new men to be placed on spare reel and to do patrol duty at night.

8.—On motion of Ald. Laviolette, it was

Resolved: That the linemen in the service of the fire alarm department be recommended a raise of salary from \$600 to \$650 a year.

9.—*Resolved:* To recommend the appointment of an inspector, for dangerous buildings, explosives, and smoke nuisance, for the Building Department, at a salary of \$900, a year and \$25.00 for horse keep.

10.—*Resolved:* To recommend that the clerk of the Light Department be transferred to another department, and his salary of \$650 a year be applied, with an additional sum of \$350, for the appointment of an experienced inspector, for the service of the Light Department, said inspector to be appointed, at a salary of \$1,000 a year.

11.—*Resolved:* To recommend that a record clerk be appointed for the Fire Department, at a salary of \$500 a year.

Adjourned.

Z. S. MELOCHE,
Secretary.

FINANCE COMMITTEE

Report of Meeting held the 19th of October.

Present: Ald. Payette, chairman, Sadler, L. A. Lapointe, DeSerres and Lavallée.

1.—Submitted and read the minutes of the sub-committee on Claims, dated the 4th and 11th October, as reexamined and approved of on the 17th of October.

Ald. Payette

Moved: That said reports or minutes be adopted, and that the Law Department be requested to draft a special receipt for the experts' fees re LaFontaine park expropriation.

Concurred in.

Concerning claims for damages caused by sewers, it was *Resolved:* That the Council recommend the Road Committee to give instructions to the City Surveyor, asking the latter, to comply with the suggestions of the Chief

d'agir conformément aux suggestions de l'avocat en chef de la Ville, et spécialement de faire immédiatement un relevé de tous les égouts qui sont insuffisants, d'inspecter tous les déversoirs pour voir s'ils ont été rétrécis et s'ils ne pourraient pas être agrandis de manière à faciliter l'écoulement des eaux ou matières des égouts.

2.—Lue une lettre de l'avocat en chef de la Ville disant qu'il serait opportun d'avoir un expert comme témoin dans la cause de la Montreal Light, Heat & Power Co." contre la Ville, et suggérant le nom de M. R-Alexander Ross.

Résolu: D'autoriser le Département en Loi à engager M. Ross (M. l'échevin Lapointe dissident.)

3.—Soumis un rapport de la Commission de Police demandant un crédit de \$4,894.80 pour procurer des uniformes d'hiver aux officiers et hommes de police.

M. l'échevin Lavallée propose, et il est
Résolu: Que recommandation soit faite au Conseil de souscrire aux articles suivants:

\$311.15 pour pantalons des officiers; \$33 pour casques d'officiers; \$125 pour casques de constables; \$196 pour bottes d'officiers; \$64 pour bottes de sergents; \$01.25 pour gants d'officiers; \$12 pour gants de sergents; \$405 pour mitaines de constables, le tout formant une somme de \$1,207.40 qui devra être prise sur la balance du crédit pour les annexions.

4.—La question Manseau-Vallières étant de nouveau prise en considération, il est

Résolu: De soumettre de nouveau la question aux avocats de la Ville et de les autoriser à offrir à M. Manseau un passage équivalant à celui qu'il réclame, à côté de sa propriété, et à offrir à M. Vallières \$2.00 le pied pour le terrain requis à cet effet.

5.—Le trésorier de la Ville soumet l'état financier suivant pour la semaine finissant le 18 octobre courant:

Encaisse	\$143,208.64
Recettes	230,307.12
	<hr/>
	\$373,515.76
Dépoursés	127,377.04
	<hr/>
Encaisse	246,138.72

6.—Soumis cinq rapports de la Commission de la Voirie:

(1) Demandant un crédit de \$117 afin de construire un trottoir en asphalte au coin Nord-ouest des rues Berri et Saint-François de Sales, la moitié de cette somme payable par la Ville.

Accordé, le montant payable par la Ville à être pris sur les arrérages de taxes de 1904.

(2) A l'effet de construire un égout sur la rue Chesnut, au coût de \$2,400 dont \$200 payables par la Ville.

Accordé, le montant payable par la Ville à être pris sur les arrérages de taxes de 1904.

(3) A l'effet de construire un trottoir au coin Sud-ouest des rues Saint-Cuthbert et boulevard Saint-Laurent, au coût approximatif de \$136, dont la moitié payable par la Ville.

Accordé, la moitié payable par la Ville à être prise sur les arrérages de taxes de 1903.

(4) A l'effet de construire un trottoir à l'encoignure des rues Lagauchetière et Saint-Denis, au coût approximatif de \$270, dont la moitié payable par la Ville.

Résolu: De souscrire à ces rapports, le montant payable par la Ville à être pris sur les arrérages de taxes de 1904.

(5) Demandant un crédit de \$86 pour construire une trottoir permanent vis-à-vis du No 150 de la rue Saint-Luc, la moitié payable par la Ville.

Résolu: De souscrire à ce rapport, le montant payable par la Ville à être pris sur les arrérages de taxes de 1904.

7.—Soumise et lue une opinion du Département en Loi sur la pose des tuyaux à l'eau dans les rues Gilford, Mentana et Boyer.

Résolu: De recommander que le Conseil donne instruction au greffier de la Ville d'ordonner à la "Montreal Water & Power Co." de poser des tuyaux dans les rues qui appartiennent à la Ville, conformément à l'opinion des avocats tiennent à la Ville, conformément à l'opinion des avocats de la Ville et aux rapports et plans fournis par le service de l'Aqueduc.

Ajournement.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

City Attorney, and to make a special list of all sewers which are not large enough; to examine all the outlets and see if they have been made narrower, and whether they could not be enlarged so as to facilitate the flowing of sewage.

2.—Read a letter from the Chief City Attorney stating, it would be advisable to have an expert, as witness, in a case of the Montreal Light, Heat & Power Co. against the City, and suggesting the name of M. R. Alexander Ross.

Resolved: That the Law Department be authorized to hire Mr. Ross (Ald. Lapointe dissenting.)

3.—Submitted a report from the Police Committee asking for an appropriation of \$4,894.80 to purchase winter uniforms for officers and constables.

Ald. Lavallée, moved, and it was
Resolved: That recommendation be made to Council, concurring as to the following items:

\$301.65 for officers' pants; \$33 for officers' caps; \$196 for officers' boots; \$64 for sergeants' boots; \$61.25 for officers' gloves; \$12 for sergeants' gloves; \$405 for constables' mittens; the whole amounting to \$1,207.40, to be taken from the balance of appropriation voted for annexations.

4.—The question Manseau-Vallières being reconsidered, it was

Resolved: That the matter be once more submitted to the City Attorneys, and that they be authorized to offer Mr. Manseau a passage, equivalent to the one claimed by him, on one side of his property, and to offer Mr. Vallières \$2 per foot for the land required in this connection.

5.—The City Treasure submitted his statement of cash for week ending the 18th of October:

Cash in banks	\$143,208.64
Receipts	230,307.12
	<hr/>
	\$373,515.76
Disbursements	127,377.04
	<hr/>
Cash in banks	\$246,138.72

6.—Submitted five reports from the Road Committee:

(1) For an appropriation of \$117 to lay an asphalt sidewalk, north-west corner of Berri and St. François de Sales streets, one half payable by the City.

Granted, the amount payable by the City to be charged to arrears of taxes of 1904.

(2) For the laying of a sewer in Chesnut street, at a cost of \$2,400, of which \$200 is payable by the City.

Granted; the amount payable by the City to be charged to arrears of taxes of 1904.

(3) For a sidewalk to be constructed at the corner of St. Cuthbert and St. Lawrence boulevard, at the approximate cost of \$136; one half of said sum to be paid by the City.

Granted, the part payable by the City to be charged to arrears of taxes for 1903.

(4) For a sidewalk, at the corner of Lagauchetière and St. Denis streets, at an approximate cost of \$270, half of which amount payable by the City.

Resolved: To concur in said report, the amount payable by the City to be charged to arrears of taxes for 1904.

(5) For an appropriation of \$86 for the laying of a permanent sidewalk opposite No. 150. St. Luke street, one half to be paid by the City.

Resolved: To concur in said report, the amount payable by the City, to be taken from arrears of taxes for 1904.

7.—Submitted and read an opinion from the Law Department re laying of water pipes in Gilford, Mentana and Boyer streets.

Resolved: To recommend Council that the City Clerk be instructed to give orders, to the Montreal Water & Power Co., to lay water mains in the streets belonging to the City, in conformity with the City Attorneys' opinion, and according to the reports and plans furnished by the Water Department.

Adjourned.

L.-O. DAVID,
City Clerk.

COMMISSION DE LA VOIRIE

Compte rendu de l'assemblée du 19 octobre
(assemblée ajournée)

Sont présents: MM. les échevins Larivière, président, N. Lapointe, Leclaire, Giroux, O'Connell et J.-B.-A. Martin.

DELEGATIONS

1.—MM. les échevins David et Guay se présentent devant la Commission à l'appui d'une requête des propriétaires, objectant à l'octroi de la permission demandée par la Compagnie du Grand-Tronc, de poser des voies de services, à travers l'avenue Sainte-Elizabeth et le long de l'avenue Acorn.

L'honorable M. P.-E. Leblanc, avocat, accompagné des deux propriétaires (MM. Tassé et Hinds) que doit affecter la voie projetée de la traverse de l'avenue Sainte-Elizabeth demande, au nom de ses clients, que la permission demandée par ladite Compagnie ne soit pas accordée, à moins qu'ils en soient généreusement rémunérés.

MM. les échevins Guay et David informent la Commission des difficultés survenues entre la Compagnie du Grand-Tronc et la ci-devant municipalité de Saint-Henri, (aujourd'hui quartier Saint-Henri) au sujet de la traverse du chemin de fer de l'avenue Sainte-Elizabeth, et ils suggèrent que ladite Compagnie devrait acheter deux lots de M. Drummond pour y poser ses rails au lieu d'ajouter de nouvelles voies à la traverse de l'avenue Sainte-Elizabeth, que rend dangereuse le grand nombre de personnes qui y passent chaque jour; et ils demandent aussi que les deux représentants du quartier Saint-Henri soient délégués pour assister à l'assemblée de la Commission des Chemins de fer du Canada, qui aura lieu à Ottawa, le 23 du courant.

Sur proposition de M. l'échevin Giroux, il est

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant, attendu que la demande de la Compagnie ne doit servir que des intérêts privés, de ne pas acquiescer pour le moment à la demande de ladite compagnie; et, de plus, qu'une délégation soit envoyée à Ottawa, pour assister à l'assemblée de la Commission des Chemins de fer du Canada, convoquée pour le 23 du courant, à 11 heures a.m., pour protester et pour défendre les intérêts de la Ville, ainsi que ceux des propriétaires.

2.—M. l'échevin Duquette se présente devant la Commission et demande d'opérer le virement de la balance affecté à la construction du tunnel de la rue Saint-Denis pour trottoirs, etc., du quartier Saint-Denis.
Question différée.

3.—M. A. Ouimet, avocat, se présente devant la Commission et demande que la Ville ne fasse pas de trottoir permanent pour cette année sur la rue Saint-Dominique, entre l'avenue Duluth et la rue Napoléon.

M. l'échevin Leclaire informe la Commission que le trottoir en bois construit à cet endroit, était si défectueux, qu'il fallait en construire un autre, et, attendu, que les travaux pour la confection du trottoir permanent sont commencés, la Commission ne peut accéder à la demande de M. Ouimet.

4.—M. l'échevin Lévy se présente devant la Commission et demande d'indiquer un endroit pour le bureau de pesage que la Commission des Marchés a l'intention de construire sur l'avenue Atwater, suivant la résolution du Conseil adoptée le 15 octobre 1906.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant que le bureau de pesage soit placé sur le côté Est de l'avenue Atwater, entre la rue Notre-Dame et le canal.

5.—M. L.-G. Glass, avocat, représentant la "Powell Paving Co." se présente devant la Commission et soumet une offre de ladite compagnie de poser, à ses frais, 1,000 verges carrées d'un certain pavage breveté.

M. Lavallée, avocat conjoint de la Ville, informe la Commission que l'offre de la compagnie peut être acceptée à de certaines conditions, et recommande qu'un contrat soit préparé en conséquence.

M. l'échevin Lapointe

Propose: Que l'offre de la "Powell Paving Co." soit acceptée, et que permission soit accordée à cettedite compagnie d'exécuter les travaux cet automne, aux endroits où l'inspecteur de la Ville le jugera le plus convenable pour essai de ce pavage.

ROAD COMMITTEE

Report of Adjourned Meeting held the 19th of October.

Present: Ald. Larivière, chairman, N. Lapointe, Leclaire, Giroux, O'Connell and J. B. A. Martin.

DELEGATIONS

1.—Ald. David and Guay appeared before the Committee in support of a petition from proprietors who protested against the granting of a permission to the Grand Trunk Railway Co. to lay tracks across Ste. Elizabeth avenue, and along Acorn avenue.

Honorable P. E. Leblanc, advocate, with Messrs. Tassé and Hinds, (two proprietors of the locality where the proposed line may pass), appeared before the Committee and asked, on behalf of his clients, that said permission be not granted to said Company, unless his clients were generously remunerated.

Ald. Guay and David explained to the Committee the difficulties between the Grand Trunk Railway Co., and the ex-municipality of St. Henry (now St. Henry ward) anent the crossing of said Company on Ste. Elizabeth avenue, and suggested that said Company should buy two lots from Mr. Drummond for the laying of their tracks, instead of laying additional tracks at the crossing of Ste. Elizabeth avenue. Such a crossing would be dangerous on account of the great number of persons who pass there every day; and they also asked that the two aldermen representatives of said ward be sent to Ottawa to attend the meeting of the Board of Railway Commissioners of Canada to be held on the 23rd instant.

On motion of Ald. Giroux, it was

Resolved: That a report be made to Council stating that, whereas the petition of the Company is to serve private interests, only, that it be not entertained for the present; and moreover that a delegation be sent to Ottawa, to attend the meeting of the Railway Commissioners of Canada, to be held on the 23rd instant, at 11 o'clock a.m., and the said delegates do protest and defend the City's and the proprietors' interests.

2.—Ald. Duquette appeared before the Committee and asked that the balance, voted for the construction of the St. Denis street tunnel, and voted for sidewalks, etc., in St. Denis ward, be varied.

Consideration deferred.

3.—Mr. A. Ouimet, advocate, appeared before the Committee and asked the City not to lay this year, any permanent sidewalk on St. Dominique street, between Duluth avenue and Napoléon street.

Ald. Leclaire informed the Committee that the wooden sidewalks at said place, were so defective, that others had to be constructed, and, whereas the laying of a permanent sidewalk was begun, the Committee could not grant Mr. Ouimet's request.

4.—Ald. Lévy appeared before the Committee and asked that a site be given, to the Market Committee for the location of a weigh-house, to be erected on Atwater avenue, according to the resolution of Council, adopted the 15th of October 1906.

Resolved: That a report be made to Council recommending that a weigh-house be placed on the East side of Atwater avenue, between Notre-Dame street and the canal.

5.—Mr. L. G. Glass, advocate, on behalf of the Powell Paving Co., appeared before the Committee and submitted the offer of said company to lay 1,000 square yards of a patented paving, at their own cost.

Mr. Lavallée, joint City Attorney, informed the Committee that said offer could be accepted, on certain conditions, and recommended that a contract be drafted accordingly.

Ald. Lapointe

Moved: That the offer of the Powell Paving Co. be accepted, and that permission be granted said Company to do the work this fall, at places that, the City Surveyor may deem advisable to test said paving.

M. l'échevin J.-B.-A. Martin propose en
Amendement: Que la question soit remise au printemps prochain.

La Commission se partage sur ledit amendement:

Pour: Martin—1.

Contre: Lapointe, Leclaire et O'Connell—3.

Ledit amendement est ainsi négatif.

Ladite proposition, de M. l'échevin Lapointe est affirmée sur la même division renversée des voix, et il est

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant que l'offre de la "Powell Paving Co." soit acceptée, à condition que ce pavage soit fait pour la première semaine

de novembre 1906, que la Ville n'assume aucune responsabilité quelconque par le fait de ce pavage, que ladite

"Powell Paving Co." devra poser ledit pavage à ses frais et risques, les travaux devant être exécutés à la satisfaction de l'inspecteur de la Ville; et, de plus, qu'un contrat

soit préparé en conséquence, et que le Maire et le greffier de la Ville soient autorisés à le signer au nom de la Ville.

6.—M. l'échevin Leclaire

Propose: Que la construction de l'égout de l'avenue Selkirk soit fait à la journée.

M. l'échevin Lapointe propose en

Amendement: Que la construction de l'égout soit fait par contrat, et que l'inspecteur de la Ville soit prié de demander des soumissions.

La Commission se partage sur ledit amendement:

Pour: Lapointe.—1.

Contre: Leclaire, O'Connell et Martin—3.

Ledit amendement est ainsi négatif.

Ladite proposition de M. l'échevin Leclaire est affirmée sur la même division renversée des voix, et il est

Résolu: En conséquence.

Ajournement.

RAOUL BOLTE,
Secrétaire.

COMMISSION DE POLICE

Compte rendu de l'assemblée du 19 octobre

Sont présents: MM. les échevins Proulx, président, Bumbray, Roy, Séguin, Martin, Gallery et Stearns.

1.—M. T. Trudel se présente devant la Commission et offre de remplacer les pardessus en caoutchouc trouvés trop petits et trop courts, et il est

Résolu: En conséquence.

2.—Les lettres suivantes du surintendant de Police sont soumises et lues:

(1) Au sujet de l'augmentation du salaire des officiers et des constables.

(2) Au sujet de l'augmentation du personnel, de 100 constables; de ce nombre 12 constables devant faire partie de la police montée.

(3) Changements à être exécutés au poste de police central. Toutes ces suggestions sont approuvées, et il est

Résolu: De renvoyer la dernière suggestion à la sous-commission de l'Hôtel de Ville.

4.—Soumise et lue une lettre du quartier-maître concernant les tuniques confectionnées par M. R. Charlebois et les pantalons de constables, par M. C.-E. Lamoureux. Dans les deux cas, il y avait de petits défauts qui ont été promptement corrigés.

5.—Soumises et lues deux lettres du détective en chef Carpenter:

(a) contenant un compte de \$10, de l'hôpital général de Montréal, pour pension et soin donnés au détective LeHuquet.

Résolu: D'acquitter ce compte.

(b) contenant une lettre de M. G. Haynes demandant que lui soit payé le salaire de M. W.-J. Berrigan pour le temps qu'il a remplacé ce dernier comme secrétaire du bureau des détectives.

Et un débat s'engageant, il est

Résolu: De renvoyer cette question au président de la Commission avec prière de s'enquérir et de faire rapport.

Que, dans l'intervalle, ordre soit donné aux chefs des divers services de la Police, qu'ils ne doivent lier la Ville pour aucune dépense ni retenir les services d'aucune per-

Ald. J. B. A. Martin moved in
Amendment: That the consideration of said offer be deferred till next spring.

The Committee divided:

Yeas: Martin—1.

Nays: Lapointe, Leclaire and O'Connell—3.

So it passed in the negative.

The main motion being put, it was carried on the same division reversed, and it was

Resolved: That a report be made to Council recommending that the offer of the Powell Paving Co. be accepted, provided said paving be laid in the first week of November 1906, and on condition that the City shall not be

responsible for said paving in any way whatever, and that said Powell Paving Co. shall do the paving at their own risk and cost. The work to be done to the City Surveyor's satisfaction; and, moreover, that a contract be prepared accordingly, and that the Mayor and the City Clerk be authorized to sign same on behalf of the City.

6.—Ald. Leclaire

Moved: That the laying of the Selkirk avenue sewer be done by day's work.

Ald. Lapointe moved in

Amendment: That the said sewer be constructed by contract work and that the City Surveyor be instructed to call for tenders.

The Committee divided on said amendment:

Yeas: Lapointe—1.

Nays: Leclaire, O'Connell and Martin—3.

So it passed in the negative.

The main motion being put, it was carried on the same division reversed, and it was

Resolved: Accordingly.

Adjourned.

RAOUL BOLTE,
Secretary.

POLICE COMMITTEE

Report of Meeting held the 19th of October.

Present: Ald. Proulx, chairman, Bumbray, Roy, Séguin, Martin, Gallery and Stearns.

1.—Mr. T. Trudel appeared before the Committee and offered to replace the rubber coats which were found too small and too short, and it was

Resolved: Accordingly.

2.—The following letters from the superintendent of Police were submitted and read:

(1) For an increase of salary for the officers and men of the police force;

(2) For an increase of the force by 100 men; of this number, 12 constables to be mounted.

(3) Alterations to central police station. All these suggestions were concurred in and it was

Resolved: That the latter request be referred to the City Hall Committee.

3.—Submitted and read a letter from the quarter master concerning the tunics made by Mr. R. Charlebois, and constable's trousers made by Mr. C. E. Lamoureux. In both cases, there were little defects which had been promptly remedied.

4.—Submitted and read two letters from chief detective Carpenter:

(a) enclosing an account from the Montreal General Hospital for board and attendance to Detective LeHuquet, amounting to \$10.

Resolved: That said account be paid.

(b) enclosing a letter from Mr. G. Haynes asking that he be granted the salary of Mr. W. J. Berrigan, for the time he replaced him as secretary of the detective bureau. And a debate arising,

On motion of Ald. Séguin, it was

Resolved: To refer this matter to the chairman of the Committee for investigation and report;

That, in the meantime, order be given to the heads of the different branches of the service, that they are not to bind the City for any expense nor retain the services of

sonne, durant aucun temps, sans en avoir fait la demande et obtenu la permission de cette Commission.

6.—*Résolu*: Que, dans le but d'obtenir un contrôle plus efficace des dépenses de ce département, ainsi que pour en arriver à un système de tenue de livres méthodique plus effectif, le surintendant de Police soit prié de renvoyer au quartier-maître, toutes demandes pour uniformes, réparations aux postes, achat de marchandises, etc., afin qu'il les vérifie et fasse rapport, avant d'ordonner l'achat ou d'exécuter aucune desdites réquisitions.

Sur proposition de M. l'échevin Bumbray, il est

Résolu: Que, en reconnaissance de ses services dans l'arrestation d'un voleur, une récompense soit donnée au détective LeHuquet; qu'il soit promu au rang de détective de 1ère classe.

Les crédits pour l'année 1907 étant soumis, le président ainsi que M. l'échevin M. Martin font remarquer que les titres "sous-chefs" appliqués à certains officiers de Police ne sont pas conformes aux règlements de la Ville et au *Manuel de Police*;

Que, dans l'espèce, ce titre est illégal et n'a pas sa raison d'être.

Résolu: De reprendre en considération la résolution du 27 septembre 1905, nommant "sous-chefs" les inspecteurs de Police.

Il est, en outre

Résolu: Que cesdits officiers soient, à l'avenir connus, nommés et désignés sous le titre de: *Inspecteurs de Police*, tel que prescrit par les articles 22 et seq. du *Manuel de Police*.

Ajournement.

JOHN-J. BARRY,
Secrétaire.

COMMISSION D'HYGIENE ET DE STATISTIQUES

Compte rendu de l'Assemblée du 19 octobre

Sont présents: MM. les échevins Dagenais, président, Nault, Lévesque, Marin, Ward, O'Connell et Gadbois.

1.—Sur rapport verbal de l'ingénieur sanitaire, il est

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant l'autorisation d'opérer le virement d'un montant de \$50, balance du crédit affecté au paiement des gages des gardiennes des bains publics, et d'appliquer ce montant à la réparation desdits bains; et d'autoriser l'officier sus-nommé à faire exécuter les réparations nécessaires.

2.—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport recommandant, sur rapport de l'ingénieur sanitaire, d'accorder à M. J. Brossard la permission d'ériger une écurie pour 20 chevaux, à l'angle des rues Charlevoix et Reading (M. le président dissident.)

3.—Soumise une lettre de la Commission des Incendies et de l'Eclairage déclarant que des plans accompagnent toujours les demandes de permission pour construire des écuries lorsque ces demandes sont transmises au département d'Hygiène.

Le secrétaire démontre que la déclaration est erronée, et, comme exemple, il fait voir que la dernière série de requêtes pour constructions d'écuries n'était accompagnée que des plans de M. F. Robertson. Ceux de MM. Meldrum Bros., Geo. Vandelac, J. Jaslow et J. Brossard ne lui sont parvenus que grâce aux efforts de l'ingénieur sanitaire, qui refuse de recevoir les demandes de cette nature, sans plans.

Résolu: D'écrire de nouveau à ce sujet, à la Commission des Incendies et de l'Eclairage.

4.—M. l'échevin O'Connell attire l'attention de la Commission sur une certaine soupape et sur une trappe soumise par M. Thibault.

Résolu: Que l'usage de ladite soupape et de ladite trappe soit permis dans les mêmes conditions que pour le cas de la soupape Renaud (M. le président dissident.)

5.—L'ingénieur sanitaire attire l'attention de l'assemblée sur une cuvette pour cabinets d'aisances, récemment importée d'Angleterre. Elle a l'apparence de la cuvette Richelieu; mais, afin de la pouvoir vendre à meilleur compte, on a mis de côté le tuyau d'évent. Cette cuvette ne donne pas la même satisfaction que la "washdown syphon closets," au point de vue de l'hygiène; on devrait en

anyone, for any time, without having, first, sought and obtained permission from this Committee so to do.

Resolved: That in order to ensure a better control over the expenses of the Department, as well as a more efficient and methodical system of bookkeeping, the superintendent of Police receive instructions to refer to the quarter master for examination and report, all requisitions for uniforms, repairs to stations, purchase of goods, etc., before ordering a purchase or the carrying out of any of said requisitions.

6.—On motion of Ald. Bumbray, it was

Resolved: That a reward be given to Detective LeHuquet in recognition of his services in arresting a burglar:

That he be promoted to the rank of 1st class detective. The estimates of the Recorder's Court, and of the Police Department for the year 1907 were then brought up, and considered.

It was

Resolved: That they be sent to the Finance Committee for concurrence.

The chairman and also Ald. M. Martin, drew attention to the fact that the use of the term "sub chief" in the appropriations was not in accordance with the provisions either of the City by-laws or the Police Manual;

That in this connection, such a title was illegal, and its use unjustifiable

It was therefore

Unanimously resolved.

That the resolution adopted 27th September 1905, naming the inspectors of police "sub chiefs" be reconsidered.

Resolved: That, in future, the said officers be known, named and designated as inspectors of police, as required by articles 22 et seq. of the Police Manual.

Adjourned.

JOHN J. BARRY,
Secretary.

HYGIENE AND STATISTICS COMMITTEE

Report of Meeting held the 19th of October.

Present: Ald. Dagenais, chairman, Nault, Lévesque, Marin, Ward, O'Connell and Gadbois.

1.—In view of the verbal report of the Sanitary Engineer, it was

Resolved: That a report be made to Council asking permission to vary the balance (\$50) of appropriation for wages of the female guardians of the public baths, and to apply the same to repairs to said baths; and that the said officer be authorized to see that the necessary repairs are carried out.

2.—*Resolved*: That a report be made to Council recommending that, in view of the report of the Sanitary Engineer, permission be granted Mr. J. Brossard to erect a stable for 20 horses, at the corner of Charlevoix and Reading streets (the chairman dissident.)

3.—Submitted letter from the Fire and Light Committee stating that plans were always sent to the Hygiene Department with applications for permission to build stables.

The secretary pointed out that the statement was incorrect, and, as an example, stated that the last batch of petitions for stables were accompanied by only one set of plans, those of Mr. F. Robertson. The plans of Messrs Meldrum Bros. Geo. Vandelac, J. Jaslow and J. Brossard having been obtained through the efforts of the Sanitary Engineer, who objected to receive applications of such nature without plans.

Resolved: That the Fire and Light Committee be again communicated with in the subject.

4.—Ald. O'Connell drew attention to a check valve and trap submitted by Mr. Thibault.

Resolved: That the use of the said valve and trap be permitted on the same conditions as the permission granted in the case of the Renaud valve (the chairman dissident.)

5.—The Sanitary Engineer brought to the notice of the meeting a bowl for water closets imported recently from England. It was like the "Richelieu", but, in order to make it cheaper, the vent pipe was left out. This bowl does not give the same guarantee as the washdown syphon

faire l'essai en la présence de l'ingénieur sanitaire avant de donner la permission de l'employer.

Sur proposition de M. l'échevin Marin, il est

Résolu: Que la maison dont il s'agit soit notifiée qu'on ne permettra l'emploi de cette cuvette dans la Ville, que si cet emploi n'offre aucun danger, le tout à la satisfaction de l'ingénieur sanitaire.

6.—Soumise une lettre de M. C.-E.-E. Usher, agent général des voyageurs du Pacifique Canadien, accusant réception d'une lettre de cette Commission au sujet des bidons frigorifiques.

Résolu: Que cette lettre soit reçue.

7.—L'inspecteur en chef des Aliments soumet la liste suivante des abattoirs de Montréal et des faubourgs qui sont sujets à la taxe pour le service d'inspection:

La Montreal Union Abattoir Co. rue Frontenac . . .	\$500
La Montreal Stock Yards Abattoir	500
La Laing Packing & Provision Co. Ltd.	250
La Davies Packing & Provision Co. Ltd.	250
Lecavalier & Rielle, rue Sainte-Marguerite, quartier Saint-Henri	100
James Tweadie, 92, rue Saint-Augustin, quartier Saint-Henri	100
Norbert Emond, 3444, rue Notre-Dame, quartier Saint-Henri	100
M. Savard, 105, rue Rose-de-Lima, quartier Saint-Henri	100
A. & E. Leduc, 19, rue Sainte-Emilie, quartier Saint-Henri	100
Télesphore Leduc, 33, rue Villeneuve, ville Saint-Louis du Mile-End	100
H. Bleau, 20, rue Desjardins, Maisonneuve	100

Résolu: Que soit étudiée à une assemblée subséquente la question de l'imposition d'une taxe par tête sur les animaux abattus aux abattoirs, plutôt que d'un montant fixe imposé aux propriétaires de ces établissements, et, que, en attendant, l'on demande l'opinion des avocats de la Ville sur le droit qu'a la Ville d'adopter un règlement rendant obligatoire l'estampillage des viandes, non seulement de celles venant des abattoirs, mais encore de celles venant de la campagne.

Il est en outre

Résolu: Que les avocats de la Ville soient priés de donner leur opinion sur le droit qu'a la Ville d'exiger que le pain soit livré par les boulangers, dans des enveloppes hermétiquement scellées.

8.—Le médecin officier de Santé fait rapport sur la nécessité d'avoir une pièce dans le haut de l'Hôtel de Ville pour les inspecteurs sanitaires; et il attire l'attention sur les graves inconvénients qui résultent du fait que le service des maladies contagieuses est séparé du bureau général.

Le président dit que, comme on ne peut obtenir l'espace requis pour le service de l'Hygiène dans l'Hôtel de Ville, il serait désirable de demander au Conseil d'établir ce service dans le marché Saint-Laurent, au 1er étage et la bibliothèque civique au 2^eme, attendu que cette dernière institution, avec une dépense de \$800 par année pour son loyer, n'a pas l'espace voulu dans le local qu'elle occupe actuellement.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant que ledit marché soit affecté aux fins susdites, tel que suggéré par le président, et recommandant que ne soient pas renouvelés après le 1er mai prochain les baux des bouchers et autres locataires du marché en question, et que des avis soient donnés en conséquence.

9.—*Résolu:* D'acheter une paire de bottes en caoutchouc pour le docteur Lespérance, inspecteur de lait.

10.—Soumise une requête de la part de l'Institut du Baron de Hirsch, demandant que certaines instructions imprimées, distribuées dans les écoles par les inspecteurs sanitaires, soient imprimées en hébreu ainsi qu'en français et en anglais.

Après discussion, il est proposé par M. l'échevin Gadbois, que l'on accède à ladite demande.

Et ladite proposition étant mise aux voix, la Commission se partage:

Pour: Nault, Ward et Gadbois—3.

Contre: O'Connell, Lévesque et Marin—3.

closets, from a hygienic point of view; and should be tested in his (the Sanitary Engineer's), presence before its use is permitted.

On motion of Ald. Marin, it was

Resolved: That the firm concerned be notified that the said bowl will not be allowed to be used in the City, unless its safety is proved in the presence of the Sanitary Engineer.

6.—Submitted letter from Mr. C. E. E. Ussher, General Passenger Agent of the Canadian Pacific Railway Co. acknowledging receipt of a communication from this Committee re refrigerator milk cans.

Resolved: That the said letter be received.

7.—The Chief Food Inspector submitted a list of the abattoirs in Montreal and suburbs that are liable to taxation for meat inspection service:

Resolved: That a report be made to Council recommending that the said abattoirs be taxed as follows for the current year:

The Montreal Union Abattoir, Frontenac street.	\$500
The Montreal Stock Yards Abattoir	500
The Laing Packing & Provision Co. Ltd.	250
The Davies Packing & Provision Co. Ltd.	250

Lecavalier & Rielle, St. Margaret St., St. Henry ward. 100

James Tweadie, 92 St. Augustin st. St. Henry ward. 100

Norbert Emond, 3444 Notre-Dame st. St. Henry ward. 100

M. Savard, 105 Rose-de-Lima st., St. Henry ward. . . 100

A. & E. Leduc, 19 Ste. Emilie st. St. Henry ward . . . 100

Télesphore Leduc, 33 Villeneuve st. Town St. Louis. 100

H. Bleau, 20 Desjardins st. Maisonneuve 100

Resolved: That the question of imposing a tax per head, instead of a lump sum per abattoir for the inspection of the animals slaughtered at the abattoirs, be considered at a future meeting; and that, in the meantime, the opinion of the City Attorneys be obtained as to the power of the City to enforce the stamping of meat, not only at the abattoirs, but also that brought into the City from the country.

Resolved: That the City Attorneys be requested to give an opinion as to the power of the City to order that bread should be delivered in hermetically sealed covers.

8.—The Medical Health Officer reported upon the need for a room in the upper part of the City Hall for the sanitary inspectors; and pointed out the inconvenience of having the contagious service department separated from the general office.

The chairman stated that as adequate accommodation could not be obtained for the Health Department in the City Hall, it would be advisable to apply to Council for the conversion of the first floor of the St. Lawrence market into a health department; and a civic library on the second floor, as the latter, (with an expenditure of \$800, rental per annum), had not proper accommodation in the premises where it is now located.

After discussion, it was

Resolved: That a report be made to Council asking that the said market be converted in the manner suggested by the chairman, and recommending that the butchers and other tenants be notified that their leases, which expire in May next, will not be renewed.

9.—*Resolved:* That a pair of rubber boots be purchased for milk inspector A. Lespérance.

10.—Submitted an application from the Baron de Hirsch Institute asking that certain printed instructions, distributed in schools by the medical inspectors, be printed in Hebrew as well as in French and English.

After discussion, it was

Moved by Ald. Gadbois that the said request be complied with.

The question having been put upon the said motion, the meeting divided:

Yeas: Nault, Ward and Gadbois—3.

Nays: O'Connell, Lévesque and Marin—3.

Les voix étant également partagées, le président vote contre la proposition qui est alors négative, et il est
Résolu: En conséquence.

11.—*Résolu:* Que la demande de M. l'échevin Laviolette de construire un bain public dans le quartier Papineau, à cause de la nombreuse population ouvrière de ce quartier, soit prise en considération lors de l'écude des crédits pour l'exercice 1907.

12.—*Résolu:* D'acheter un pupitre à clavigraphie ainsi qu'une chaise pour M. Léon DesLongchamps.

Adjournement.

I. J. FLYNN,
Secrétaire.

COMMISSION DES PARCS ET TRAVERSESES

Compte rendu de l'assemblée du 19 octobre

Sont présents: MM. les échevins Robillard, président, Guay, Laviolette, Stearns, White et Labrecque.

1.—*Résolu:* De demander au Conseil l'autorisation d'opérer le virement de certains crédits, comme suit:

Parc Mont-Royal

1° Prendre \$250 sur le crédit voté pour "Entretien de la Ferme Fletcher" et appliquer ce montant à "Salaire des gardiennes de chalets."

Squares en général

2° Prendre \$41.31 sur le crédit voté pour "Posage d'une bordure de pierre, square Carrière" et appliquer ce montant pour "Niveler ledit square."

Ile Sainte-Hélène

3° Prendre \$45 sur le crédit voté pour "Nouveaux chalets" et appliquer ce montant comme suit: \$14.12 à Réparations aux pompes" et \$30.88 à "Achat de fournitures."

Squares en général

4° Prendre sur les crédits votés pour "Entretien du parc LaFontaine," \$50; "Entretien du square Saint-Patrice," \$25; "Achat d'une faucheuse, \$25, en tout \$100, et appliquer ce montant à "Achat de fournitures."

Parc LaFontaine

5° Prendre les montants suivants sur la balance du crédit voté pour pose d'une borne-fontaine près de l'École Normale Jacques-Cartier:

(a) \$427.50 pour construire un mur de revêtement à l'extrémité Sud du parc LaFontaine;

(b) \$258.71 pour des services d'eau sur le parc LaFontaine.

Parc Mont-Royal

6° Prendre \$35 sur le crédit voté pour "Achat d'un râteau, et \$13 sur le crédit pour "Arbres et boîtes" et appliquer ces montants à "Achat d'une faucheuse."

7° Prendre \$13 sur le crédit voté pour "Dépenses casuelles" (Ile Sainte-Hélène) et \$7.50 sur le crédit voté pour "Réparations aux chalcupes" (Ile Sainte-Hélène), en tout \$20.50, et appliquer ce montant à "Uniformes des constables des squares."

2.—Le surintendant du parc Mont-Royal informe la Commission que le crédit voté pour "Entretien des chevaux" est insuffisant, et qu'il a absolument besoin d'une somme additionnelle de \$150 pour rencontrer les dépenses de ce chef.

Résolu: De demander au Conseil de voter ce crédit.

3.—Soumises les soumissions suivantes pour les réparations au monument de sir John MacDonald, square Dominion:

The Artificial Marble Works of Canada	\$115.00
The St. Lawrence Marble & Granite Work	185.00
The Montreal Marble & Granite Work	200.00

Résolu: De demander un crédit de \$115 pour pouvoir faire les réparations en question par le plus bas soumissionnaire.

The votes being equally divided, the chairman voted against the motion, which therefore passed in the negative, and was

Resolved: Accordingly.

11.—*Resolved:* That Ald. Laviolette's request, for a public bath in Papineau ward, (a considerable manufacturing centre), be considered when the annual appropriation are taken up.

12.—*Resolved:* That a desk for the typewriter and a chair, be purchased for Mr. Léon DeLongchamp.

Adjourned.

I. J. FLYNN,
Secretary

PARKS AND FERRIES COMMITTEE

Report of Meeting held the 19th of October.

Present: Ald. Robillard, chairman, Guay, Laviolette, Stearns, White and Labrecque.

1.—*Resolved:* That authority be asked from Council to vary certain appropriations, as follows:

Mount-Royal Park.

1° Take \$250 from appropriation for "Maintenance of Fletcher's Field", and apply said amount to "Guardians of Châlets".

Squares in General.

2° Take \$41.31 from appropriation voted for "laying of curbstone, Carrière square" and apply said amount to "levelling of said square".

Ste. Helen's Island.

3° Take \$45 from appropriation for "new Châlets" and apply said amount as follows: \$14.12 to "repairs to pumps", and \$30.88 to "purchase of supplies".

Squares in General.

4° Take from the appropriations voted for "La Fontaine Park maintenance", \$50; St. Patrick square, \$25; purchase of a lawn mower, \$25; in all \$100, and apply said amount to "purchase of supplies".

LaFontaine Park.

5° Take the following sums from the balance of appropriation for the laying of a hydrant near the Jacques-Cartier Normal School:

(a) \$427.50 to build a revetment wall, at the southern end of La Fontaine Park.

(b) \$258.71 for water service in LaFontaine Park.

Mouni-Royal Park.

6° Take \$35 from appropriation for "purchase of a rae", and \$13 from appropriation for "trees and boxes" and apply said amounts to "purchase of a movinw machine".

7° Take \$13 from appropriation for "Contingencies" (Ste. Helen's Island) and \$7.50 from appropriation for repairs to boats (Ste. Helen's Island), in all \$20.50, and apply said amount to "Uniforms for constables on squares".

2.—The Mount-Royal Park superintendent informed the Committee that the appropriation voted for "Horsekeep" was insufficient and that he positively needs an additional sum of \$150 to cover expenses in this connection.

Resolved: That an appropriation of \$115 be asked so as cil.

3.—Submitted the following tenders for repairs to the MacDonald Monument, Dominion Square.

The Artificial Marble Works of Canada	\$115
The St. Lawrence Marble & Granite Works	185
The Montreal Marble & Granite Works	200

Resolved: That an appropriation of \$115 be asked so as to have said repairs done by the lowest tenderer.

4.—Soumise une copie du transport par M. Jos. Langlois à M. J.-A. Lamarre, du contrat pour l'exploitation de certains privilèges dans le parc de l'île Sainte-Hélène.
Résolu: De déposer ce transport devant le Conseil.

5.—Soumise une opinion du Département en Loi au sujet du protêt de M. C. Lebeau *re* vente de bibelots souvenirs sur le parc Mont-Royal, le dimanche.
 Déposée aux archives.

6.—Soumis un état préparé par le surintendant des Squares, démontrant que le coût des travaux nécessaires pour transformer en square public la partie de l'ancien terrain des abattoirs de l'Ouest, désignée sur un plan préparé par l'inspecteur de la Ville s'élèverait à \$1,937.50.

Résolu: De recommander au Conseil de décréter que le terrain en question sera à l'avenir considéré comme square public, et désigné sous le nom de square Saint-Henri et de voter de plus un crédit de \$1,937.50 pour les travaux d'améliorations mentionnés dans l'estimé du surintendant des Squares.

7.—Soumis un certificat du docteur Fournier, attestant que M. J. Dansereau, un des employés de l'île Sainte-Hélène, a été malade du 1er au 4 octobre courant.

Résolu: D'autoriser le surintendant à payer le salaire de cet employé pour le temps qu'il a été malade.

8.—A la demande du président, le surintendant du parc de l'île Sainte-Hélène est prié de soumettre à la prochaine séance, un rapport au sujet de certaines marchandises qui auraient été transportées en contrebande dans l'île Sainte-Hélène.

9.—La Commission étudie alors les demandes de crédits pour l'administration de l'exercice prochain.

Et après mûre délibération, il est

Résolu: De demander les crédits suivants:

Parc et squares en général	\$36,967
Parc Mont-Royal	28,927
Parc de l'île Sainte-Hélène	10,589
Contingent général	100
Total	\$76,583

Ajournement.
 JULES CREPEAU,
Secrétaire.

CONSEIL MUNICIPAL

Compte rendu de l'assemblée spéciale du 22 octobre

Son Honneur le maire H.-A. Ekers occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins Payette, Larivière, Proulx, Clearihue, Lévy, Major, Dagenais, Robillard, Turner, Sadler, Bumbray, L.-A. Lapointe, Lavallée, Stearns, Molson, Leclair, DeSerres, N. Lapointe, Duquette, Giroux, Mercier, O'Connell, White, Laviolette, Gadbois, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, M. Martin, Labrecque, Marin, Lévesque, Houllé, Guay, David et Roy.

1.—Avant de procéder aux affaires, est soumis et lu le rapport du greffier de la Ville sur le résultat de la dernière élection municipale du quartier Ouest.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

Résolu: Que ce rapport soit reçu et déposé aux archives.

L'échevin nouvellement élu pour le quartier Ouest, M. Markland Molson, est alors présenté aux membres du Conseil et escorté à son siège par MM. les échevins Sadler et Larivière.

REQUETES, ETC.

2.—Du club conservateur "Disraëli" qui demande à être incorporé.

Renvoyée à la Commission de Police.

3.—Du "Board of Trade" et de l'Association Immobilière, suggérant des moyens d'accroître les revenus de la Ville.

Renvoyée à la Commission spéciale du Revenu.

4.—De la "Amherst Park Land Co." demandant des améliorations sur la rue Dufferin.

Renvoyée à la Commission de la Voirie.

4.—Submitted copy of a transfer by Mr. Jos. Langlois, to Mr. J. A. Lamarre, for privileges on Ste. Helen's Island Park.

Resolved: That said transfer be laid before Council.

5.—Submitted an opinion of the Law Department ament the protest of Mr. C. Lebeau, *re* sale of curios on Mount-Royal Park, on Sundays.
 Field of record.

6.—Submitted a statement from the superintendent of squares, showing that the cost of necessary work to convert into a public park, part of the old Western cattle market, marked on a plan prepared by the City Surveyor, would cost \$1,937.50.

Resolved: That a report be made to Council recommending that, in future, the land in question be considered as a public square, and designated as St. Henry square, and that an appropriation of \$1,937.50 be voted for the improvements mentioned in the estimates of the superintendent of squares.

7.—Submitted a certificate from Dr. Fournier, attesting that Mr. J. Dansereau, one of the Ste. Helen's Island employes, was sick from the 1st to the 4th October instant.

Resolved: That the superintendent be authorized to pay the salary of said employe during the time he was sick.

8.—At the request of the chairman, the superintendent of Ste. Helen's Park, was instructed to report anent certain goods which were smuggled into Ste. Helen's Island.

9.—The Committee then considered the appropriations for next year.

And after deliberation, it was

Resolved: To ask for the following appropriations:

Parks and squares in general	\$36,967
Mount-Royal Park	28,927
Ste. Helen's Island Park	10,589
Contingencies	100
Total	\$76,583

Adjourned.
 JULES CREPEAU,
Secretary.

CITY COUNCIL

Report of Special Meeting held the 22nd of October.

His Worship the Mayor H. A. Ekers in the chair.

Present: Ald. Payette, Larivière, Proulx, Clearihue, Lévy, Major, Dagenais, Robillard, Turner, Sadler, Bumbray, L. A. Lapointe, Lavallée, Molson, Leclair, DeSerres, N. L. A. Lapointe, Lavallée, Stearns, Molson, Leclair, DeSerres, N. Lapointe, Duquette, Giroux, Mercier, O'Connell, White, Laviolette, Gadbois, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, M. Martin, Labrecque, Marin, Lévesque, Houllé, Guay, David and Roy.

1.—Before proceeding to business, the report of the City Clerk on the result of the last municipal election in the West ward, was submitted and read.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That said report be received and filed of record.

The newly elected alderman for the West ward, Mr. H. Markland Molson, was then introduced to the members of the Council and escorted to his chair by Ald. Sadler and Larivière.

PETITIONS, ETC.

2.—From Disraeli Conservative Club to be incorporated. Referred to Police Committee.

3.—From Board of Trade and "l'Association Immobilière" suggesting means to increase the revenue of the City. Referred to special committee on Revenue.

4.—From Amherst Park Land Co. for improvements on Dufferin street. Referred to Road Committee.

5.—De M. Aldéric Collette, à l'effet d'ouvrir une cour à bois et à charbon.

Renvoyée à la Commission des Incendies et de l'Éclairage.

6.—Rapport de MM. Ferns et Langevin, évaluateurs, au sujet du coût de l'ouverture de la rue Gain.

Sur proposition de M. l'échevin LAVIOLETTE, appuyé par M. l'échevin M. MARTIN, il est

Résolu: De déposer ce rapport sur le bureau et de prier l'inspecteur de la Ville de soumettre aussi un rapport sur ce qu'il en coûterait pour l'ouverture de ladite rue, suivant la clause 421 de la Charte.

RAPPORTS

7.—De la Commission des Finances, à l'effet de régler des réclamations s'élevant (1) à \$4,301.14; (2) à \$2,124.92.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin DESERRES, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

8.—De la Commission des Finances, à l'effet de régler des réclamations s'élevant à \$1,400.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin SADLER, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

9.—De la Commission des Finances, à l'effet d'ordonner à la "Montreal Water & Power Co." de construire des conduites-maîtresses pour l'eau dans certains rues du quartier Saint-Denis.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin PROULX, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté, et que, l'avis qui doit être donné à la "Montreal Water & Power Co." soit rédigé par le greffier de la Ville d'après les instructions et sous la surveillance du Département en Loi.

10.—De la Commission des Finances souscrivant aux rapports suivants de la Commission de la Voirie, à l'effet de construire des trottoirs permanents:

(1) à l'angle Nord-ouest des rues Berri et Saint-François-de-Sales, au coût de \$117, payables moitié par la Ville et moitié par les propriétaires intéressés;

(2) à l'angle Sud-ouest de la rue Saint-Cuthbert et du boulevard Saint-Laurent. Coût \$136, payables moitié par la Ville et moitié par les propriétaires intéressés;

(3) vis-à-vis le No 150 de la rue Saint-Luc. Coût \$86, payables moitié par la Ville et moitié par les propriétaires intéressés;

(4) à l'angle Sud-est des rues Lagauchetière et Saint-Denis. Coût \$270, payables moitié par la Ville et moitié par les propriétaires intéressés.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

11.—De la Commission des Finances souscrivant jusqu'à concurrence de \$1,207.40 seulement, au rapport de la Commission de Police qui demande un crédit de \$4,894.80 pour uniformes d'hiver.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin PROULX, il est

Résolu: Que le rapport de la Commission de Police ainsi qu'amendé par la Commission des Finances, soit reçu et adopté.

12.—De la Commission de la Voirie recommandant de ne pas accorder, quant à présent, la requête de la Compagnie du Grand-Tronc, à l'effet de construire une voie de service à travers l'avenue Sainte-Elizabeth et le long de l'avenue Acorn, et d'envoyer à Ottawa une délégation qui devra contester cette requête devant la Commission des chemins de fer.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

Résolu: Que le rapport de la Commission de la Voirie soit adopté, et que MM. les échevins Guay et David, accompagnés d'un représentant du Département en Loi, se rendent à Ottawa pour y représenter la Ville devant le bureau de la Commission des Chemins de fer.

13.—De la Commission de la Voirie, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$1,200 d'un certain crédit et de l'appliquer à la réparation des égouts.

Renvoyé de nouveau à la Commission de la Voirie.

14.—De la Commission de la Voirie, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$1,000, et de l'appliquer à la confection du macadam sur la partie expropriée de la rue Amherst.

5.—From Aldéric Collette, for leave to open a wood and coal yard.

Referred to Fire and Light Committee.

6.—Report of Messrs. Ferns and Langevin, assessors, re cost of opening Gain street.

On motion of Ald. LAVIOLETTE, seconded by Ald. M. MARTIN, it was

Resolved: That said report be laid on the table, and that the City Surveyor be instructed to submit also a report on the cost of opening said street, in accordance with clause 421 of the City Charter.

REPORTS.

7.—From Finance Committee to settle claims amounting (1) to \$4,301.14; (2) to \$2,124.92.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. DESERRES, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

8.—From Finance Committee to settle claims amounting to \$1,400.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. SADLER, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

9.—From Finance Committee to order Montreal Light, Heat & Power Co. to lay water mains in certain streets of St. Denis ward.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. PROULX, it was

Resolved: That said report be received and adopted, and that the notice to be given to the Montreal Water & Power Co. be drafted by the City Clerk under the instruction and direction of the Law Department.

10.—From Finance Committee concurring in the following reports of the Road Committee for the construction of permanent sidewalks:

(1) at the North-west corner of Berri and St. François-de-Sales streets, cost \$117, payable one half by the City and one half by the interested proprietors.

(2) at the South-west corner of St. Cuthbert street and St. Lawrence boulevard. Cost \$136, payable one half by the City and one half by the interested proprietors.

(3) opposite No. 150 St. Luke street. Cost \$86, payable one half by the City and one half by the interested proprietors.

(4) at the South-east corner of Lagauchetière and St. Denis streets. Cost \$270, payable one half by the City and one half by the interested proprietors.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

11.—From Finance Committee concurring, but to the amount of \$1,207.40 only, in the following report of the Police Committee for an appropriation of \$4,894.80 for winter uniforms.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. PROULX, it was

Resolved: That the report of the Police Committee as amended by that of the Finance Committee be received and adopted.

12.—From Road Committee, recommending that the request of the Grand Trunk Railway Co. to lay tracks across Ste. Elizabeth avenue, and along Acorn avenue, be not granted for the present, and that a delegation be sent to Ottawa to oppose the same before the Board of Railway Commissioners.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That the report of the Road Committee be adopted, and that Ald. Guay and David, together with a representative of the Law Department, proceed to Ottawa to represent the City before the Board of Railway Commissioners.

13.—From Road Committee to vary \$1,200 from certain appropriation and apply same to repair sewers.

Referred back to Road Committee.

14.—From Road Committee to vary \$1,000 from certain appropriations and apply same to macadamize expropriated portion of Amherst street.

15.—De la Commission de la Voirie, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$312.39 du crédit voté pour certains trottoirs permanents et de l'appliquer au parachèvement d'autres trottoirs permanents.

16.—De la Commission de la Voirie, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$900 de certains crédits, et de l'appliquer à la confection de trottoirs en bois.

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin N. LAPOINTE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

17.—De la Commission de la Voirie, à l'effet d'adjuger à la "John McDougall Caledonian Iron Works Co. Ltd" le contrat pour l'érection de la pompe électrique centrifuge, au coût de \$2,120.

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

18.—De la Commission de la Voirie, à l'effet de placer la pesée de Sainte-Junégonde du côté Est de l'avenue Atwater, entre la rue Notre-Dame et le canal.

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin N. LAPOINTE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

19.—De la Commission de la Voirie, à l'effet d'accepter l'offre de la "Powell Paving Co." pour le posage de 1,000 verges carrées d'un certain pavage.

Question différée à la demande de M. l'échevin J.-B.-A. Martin.

20.—De la Commission de la Voirie:

(1) à l'effet de construire des trottoirs permanents sur certaines rues, au coût total de \$33,068;

(2) demandant un crédit de \$275 pour parachever l'égout de la rue Fullum;

(3) à l'effet de permettre à la "Montreal Water & Power Co." de poser une conduite d'eau dans certaines rues;

(4) demandant que soit construit un égout dans la rue Forsythe, depuis la rue Davidson jusqu'à la rue Saint-Germain;

(5) demandant la construction d'un égout dans la rue Parthenais, depuis la rue Amity jusqu'aux limites Nord de la Ville;

(6) demandant la construction d'un égout dans la rue Napoléon, depuis la rue Notre-Dame jusqu'à la rue Duvernay.

Renvoyés à la Commission des Finances.

21.—De la Commission des Incendies et de l'Éclairage, à l'effet de permettre à la "J.-W. Harris Co. Ltd" d'ériger une machine et une chaudière à vapeur sur la rue Sanguinet.

Sur proposition de M. l'échevin DUQUETTE, appuyé par M. l'échevin LABRECQUE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

22.—De la Commission d'Hygiène et de Statistiques, à l'effet d'imposer une certaine taxe sur les abattoirs publics et privés.

Sur proposition de M. l'échevin DAGENAIS, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

23.—De la Commission d'Hygiène et de Statistiques, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$50.

Sur proposition de M. l'échevin DAGENAIS, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

24.—De la Commission d'Hygiène et de Statistiques, à l'effet de convertir le marché Saint-Laurent en bureaux pour le service d'Hygiène et la Bibliothèque civique.

Renvoyé à la Commission des Marchés.

25.—De la Commission d'Hygiène et de Statistiques pour permettre à M. J. Brossard d'ériger une écurie à l'encoignure des rue Reading et Charlevoix.

Renvoyé à la Commission des Incendies et de l'Éclairage.

26.—De la Commission des Parcs et Traverses, à l'effet d'opérer le virement de certains item de ses crédits.

Sur proposition de M. l'échevin ROBILLARD, appuyé par M. l'échevin LABRECQUE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

27.—De la Commission des Parcs et Traverses:

(1) demandant un crédit de \$1,937.50, à l'effet de convertir en parc public une partie de l'ancien marché aux bestiaux de l'Ouest;

(2) demandant un crédit de \$150 pour l'entretien d'un cheval;

15.—From Road Committee to vary \$312.39 from certain permanent sidewalks and apply same to complete other permanent sidewalks.

16.—From Road Committee to vary \$900 from certain appropriations and apply same to wooden sidewalks.

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. N. LAPOINTE, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

17.—From Road Committee to award contract for centrifugal electric pump to the John McDougall Caledonian Iron Works Co. Ltd. at a cost of \$2,120.

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

18.—From Road Committee to place Ste. Cunégonde weight-house on the East side of Atwater avenue, between Notre-Dame street and the canal.

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. N. LAPOINTE, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

19.—From Road Committee to accept offer of the Powell Paving Co. to lay 1,000 square yards of a certain pavement. Consideration deferred at the request of Ald. J. B. A. Martin.

20.—From Road Committee:

(1) To lay permanent sidewalks on certain streets, at a total cost of \$33,068;

(2) for an appropriation of \$275 to complete Fullum st. sewer;

(3) to allow Montreal Water & Power Co. to lay a water main in certain streets;

(4) for a sewer in Forsythe street, from Davidson to St. Germain streets;

(5) for a sewer in Parthenais street, from Amity street to northern City limits;

(6) for a sewer in Napoléon street, from Notre-Dame to Duvernay streets.

Referred to Finance Committee.

21.—From Fire and Light Committee to allow the J. W. Harris Co. Ltd., to erect a steam engine and boiler on Sanguinet street.

On motion of Ald. DUQUETTE, seconded by Ald. LABRECQUE, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

22.—From Hygiene and Statistics Committee to impose a certain tax on private and public abattoirs.

On motion of Ald. DAGENAIS, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

23.—From Hygiene and Statistics Committee to vary \$50. On motion of Ald. DAGENAIS, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

24.—From Hygiene and Statistics Committee to convert St. Lawrence market into offices for the Health Department, and public library.

Referred to Market Committee.

25.—From Hygiene and Statistics Committee to allow Mr. J. Brossard to erect a stable, corner of Reading and Charlevoix streets.

Referred to Fire and Light Committee.

26.—From Parks and Ferries Committee to vary certain items of their appropriations.

On motion of Ald. ROBILLARD, seconded by Ald. LABRECQUE, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

27.—From Parks and Ferries Committee:

(1) for an appropriation of \$1,937.50 to convert part of old Western cattle market into a public square;

(2) for an appropriation of \$150 for horse keep;

(3) demandant un crédit de \$115 pour réparer le monument MacDonald.

Renvoyés à la Commission des Finances.

28.—De la Commission des Parcs et Traverses soumettant le transport de certains privilèges de l'île Sainte-Hélène par M. Jos. Langlois à M. J.-A. Lamarre.

Sur proposition de M. l'échevin ROBILLARD, appuyé par M. l'échevin LABRECQUE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et déposé aux archives.

ACTES

29.—Rectification entre la Ville de Montréal et la "St. Denis Land Co."

30.—Quittance donnée par la Ville de Montréal à Mlle Annie Whelan et al., avec subrogation en faveur de Dame Jos. Poupard et al.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, il est

Résolu: Que lesdits actes soient approuvés, et que le maire et le greffier de la Ville soient autorisés à les signer au nom de la Ville.

ORDRE DU JOUR

31.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport de la Commission d'Hygiène et de Statistiques, au sujet de la requête de M. F. Robertson demandant la permission d'ériger une écurie sur la rue Saint-Martin,

Sur proposition de M. l'échevin DUQUETTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: D'acquiescer à la demande de M. F. Robertson.

32.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un avis de motion de M. l'échevin M. Martin, au sujet des gages des charretiers et des journaliers,

M. l'échevin M. MARTIN, appuyé par M. l'échevin LAVIOLETTE,

Propose: Que, à partir du 1er janvier 1907, tous les journaliers et ouvriers à l'emploi de la Ville reçoivent un salaire minimum de \$1.75 par jour, et que la journée de ces employés soit limitée à 9 heures de travail ou leur semaine à 54 heures de travail; que, à partir du 1er janvier 1907, chaque charretier à l'emploi de la Ville, fournissant une voiture et un cheval, reçoive un salaire de \$2.75 par jour, et que la journée des charretiers soit limitée à 9 heures de travail ou leur semaine à 54 heures de travail; et que la Commission des Finances reçoive instruction de préparer en conséquence les crédits du prochain exercice.

"Et qu'il soit de plus *Résolu:*

"Qu'aucun contrat ne soit adjugé par la Ville, à partir du 1er janvier 1907, sans qu'il y soit inclus une clause fixant à \$1.75 par jour le salaire minimum des journaliers employés pour l'exécution de ces contrats, et fixant à \$2.75 par jour le salaire minimum des charretiers fournissant un cheval et une voiture, et stipulant que la journée de ces employés sera limitée à 9 heures de travail ou leur semaine de 54 heures de travail.

"Et que toutes résolutions antérieures, savoir: celles du 9 décembre 1901 et du 23 décembre 1901, fixant les heures de travail et le salaire des journaliers, soient amendées, de façon à donner effet à la résolution ci-dessus."

M. l'échevin Payette soulève un point d'ordre, et il allègue que ladite proposition ne peut être adoptée sans avoir obtenu la sanction préalable de la Commission des Finances et aussi, sans que, les résolutions qui fixent le minimum des gages des charretiers et des journaliers n'aient été abrogées.

Son Honneur le Maire décide que ladite résolution ne peut être adoptée sans la sanction préalable de la Commission des Finances (clause 42 de la Charte.)

Sur ce, M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LEVESQUE,

Propose: Que la proposition de M. l'échevin M. Martin, appuyé par M. l'échevin Laviolette, soit amendée en y ajoutant, au commencement, les mots suivants: "*De prier la Commission des Finances,*" lors du vote des prochains crédits, de faire en sorte..."

Et que, ainsi amendée, ladite proposition soit adoptée.

Ladite proposition ainsi amendée, étant mise aux voix, elle est adoptée, et il est

Résolu: En conséquence.

33.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération la troisième lecture du règlement, à l'effet d'annexer une partie du Sault-au-Récollet à la Ville de Montréal.

(3) for an appropriation of \$115 to repair MacDonald Monument.

Referred to Finance Committee.

28.—From Parks and Ferries Committee submitting transfer of certain privileges in Ste. Helen's Island by Mr. Jos. Langlois to Mr. J. A. Lamarre.

On motion of Ald. ROBILLARD, seconded by Ald. LABRECQUE, it was

Resolved: That said report be received and filed of record.

DEEDS.

29.—Rectification between the City of Montreal and the St. Denis Land Co.

30.—Acquittance by the City of Montreal to Miss Annie Whelan et al, with subrogation in favor of Dame Jos. Poupard et al.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, it was

Resolved: That said deeds be approved of and that His Worship the Mayor and the City Clerk be authorized to sign the same on behalf of the City.

ORDER OF THE DAY.

31.—The order of the day being read to consider a report from the Hygiene and Statistics Committee anent petition from Mr. F. Robertson to erect a stable on St. Martin street.

On motion of Ald. DUQUETTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That the demand of Mr. F. Robertson be granted.

32.—The order of the day being read to consider a notice of motion by Ald. M. Martin *re* wages of carters and laborers,

Ald. M. MARTIN moved, seconded by Ald. LAVIOLETTE,

"That from the 1st January 1907, every journeyman and laborer in the employ of the City be paid a minimum salary of \$1.75 per diem, and that the working day of such employes be fixed at 9, hours or the working week at 54 hours; that also from the 1st January 1907, every carter in the employ of the City, supplying a cart and a horse, be paid a salary of \$2.75 per diem, and that the working day of such carters be fixed at 9 hours, or the working week at 54 hours, and that the Finance Committee be instructed to prepare the appropriations for the year 1907 accordingly."

Be it further *Resolved:*

"That no contract be awarded by the City from the 1st January 1907 unless a clause be inserted therein fixing at \$1.75 per diem the minimum salary to be paid to laborers employed in connection therewith, and at \$2.75 per diem the minimum salary to be paid to carters supplying a cart and a horse, and that the working day of such employes be fixed at 9 hours, or the working week at 54 hours."

And that all previous resolutions, viz: those of the 9th December 1901 and of the 23rd December 1901, fixing the working hours and the salary of the laborers, be amended so as to give effect to the above resolution.

Ald. Payette raised a point of order contending that said motion, could not be adopted without the previous sanction of the Finance, and without previously repealing the existing resolutions fixing the minimum wages of carters and laborers.

His Worship the Mayor ruled that said resolution could not be adopted without the previous sanction of the Finance Committee (clause 42 of the City Charter.)

Ald. L. A. LAPOINTE thereupon moved, seconded by Ald. LEVESQUE,

"That the motion of Ald. M. Martin, seconded by Ald. Laviolette, be amended by inserting at the beginning, the following words:

"That the Finance Committee be requested when the appropriations for next year will be voted, to arrange so.

And that so amended, said motion be adopted."

Said motion as amended being put, it was carried and

Resolved: Accordingly.

33.—The order of the day being read for the 3rd reading of a by-law to annex a portion of Sault au Récollet to the City of Montreal,

Sur proposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin HOULE, il est

Résolu: Que cet item soit inscrit au deuxième ordre du jour de la prochaine assemblée du Conseil.

34.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport de la Commission de la Voirie, à l'effet d'effacer la ligne homologuée de la rue Lagauchetière, depuis la rue Visitation jusqu'à la rue Saint-André, il est

Résolu: De renvoyer ledit rapport au Département en Loi afin de savoir si la Ville encourt une responsabilité quelconque en adoptant ledit rapport.

35.—Etant lu l'ordre du jour pour adopter en 1ère, 2ème et 3ème lectures, un règlement à l'effet de permettre à la Compagnie du Grand-Tronc, de construire un viaduc sous la rue McGill.

Ledit règlement est, en conséquence, lu pour la première fois.

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN, il est

Résolu: Que soit suspendue la règle 79, et que le Conseil procède maintenant à l'étude dudit règlement en deuxième et troisième lectures.

Le Conseil procède en conséquence à l'étude dudit règlement en deuxième lecture.

Les sections 1, 2 et 3 étant lues, elles sont agréées.

La section 4 étant lue,

M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN,

Propose: Que ladite section soit agréée.

M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin DESERRES, propose en

Amendement: Que ladite clause soit amendée en y insérant le mot "annuellement" après les mots "devra payer" à la quatrième ligne, et que, ainsi amendée, elle soit adoptée.

Et un débat s'engageant,

M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin NAULT,

Propose: Que ladite clause soit renvoyée aux Commissions de la Voirie et des Finances, et qu'une assemblée conjointe desdites Commissions soit fixée pour vendredi prochain, à l'effet d'étudier la question, et faire rapport au Conseil dans le plus court délai possible.

Ladite proposition étant mise aux voix, elle est adoptée, et il est

Résolu: En conséquence.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin CLEARIHUE,

Le Conseil s'ajourne.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

JULES CREPEAU,
Sous-greffier de la Ville.

COMMISSION DE LA VOIRIE

Compte rendu de l'assemblée du 23 octobre

Sont présents: MM. les échevins Larivière, président, N. Lapointe, Leclaire, Giroux et O'Connell.

DELEGATIONS

1.—M. D. McDonald, gérant général de la "Montreal Street Railway Co." ainsi que M. P. Denis, propriétaire de la rue Rachel, se présentent devant la Commission, relativement à la demande des citoyens et propriétaires de la rue Rachel, entre les rues Amherst et Saint-Denis, au sujet d'un service régulier de 5 minutes dans les deux sens, entre le boulevard Saint-Laurent et la rue Frontenac.

Soumis et lue à ce sujet une requête des propriétaires et citoyens de la rue Rachel, entre les avenues Papineau et DeLorimier, demandant de ne pas permettre que les tramways passent sur cette partie de la rue Rachel.

M. Denis demande à la Compagnie de donner un service régulier jusqu'à l'avenue Papineau et en montant l'avenue Papineau jusqu'à la rue Marie-Anne.

M. McDonald, après discussion, promet de soumettre à la Commission pour la prochaine assemblée, un plan du circuit proposé de la rue Rachel.

Question différée.

On motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. HOULE, it was

Resolved: That said item be put as the 2nd order of the day at the next meeting of the Council.

34.—The order of the day being read to consider a report of the Road Committee to erase the homologated line of Lagauchetière street, from Visitation to St. André street, it was

Resolved: That said report be referred to the Law Department to ascertain if the City will incur any liability in the event of the adoption of said report.

35.—The order of the day being read for the 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow the Grand Trunk Railway Co. to construct a subway under McGill street.

Said by-law was accordingly read a first time.

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. J. B. A. MARTIN, it was

Resolved: That rule 79 be suspended and that the Council do now proceed to the second and third reading of said by-law.

The Council accordingly proceeded to consider said by-law in second reading.

Sections 1, 2 and 3 being read, they were agreed to.

Section 4 being read,

Ald. LARIVIERE moved, seconded by Ald. J. B. A. MARTIN,

That said section be agreed to.

Moved in amendment by Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. DESERRES,

"That said clause be amended by inserting the word "annually" after the word "pay" in the third line thereof, and that so amended it be adopted.

And a debate arising,

Ald. LAVALLEE moved, seconded by Ald. NAULT,

"That said clause be referred to the Finance and Road Committee, and that a joint meeting of said Committees be held on Friday next, to discuss the matter and report to Council within the shortest possible delay.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. CLEARIHUE,

The Council adjourned.

L. O. DAVID,
City Clerk.

JULES CREPEAU,
Asst. City Clerk.

ROAD COMMITTEE

Report of Meeting held the 23rd of October.

Present: Ald. Larivière, chairman, N. Lapointe, Leclaire, Giroux and O'Connell.

DELEGATIONS.

1.—Mr. D. McDonald, general manager of the Montreal Street Railway Co., and Mr. P. Denis, proprietor in Rachel street, appeared before the Committee, concerning the petition of proprietors of Rachel street, between Amherst and St. Denis streets, for a regular five minutes service in both directions, between St. Lawrence boulevard and Frontenac street.

Submitted and read a petition from proprietors and citizens of Rachel street, between Papineau and DeLorimier avenues, asking that the tramways be not allowed to pass on said part of Rachel street.

Mr. Denis asked the Company to give a regular service up to Papineau avenue, and going up Papineau avenue to Marie-Anne street.

Mr. McDonald, after discussion, promised he would submit, at the next meeting of the Committee, a plan showing the proposed route of Rachel street.

Consideration deferred.

2.—M. l'échevin Dagenais se présente devant la Commission, et demande qu'un avis soit donné à la Commission de l'Aqueduc de ne pas mettre ses boîtes de service aux endroits où doivent être posées des dalles de pierre pour les trottoirs permanents.

M. T.-W. Lesage, assistant surintendant du service de l'Aqueduc, informe la Commission que le changement de l'emplacement de ces boîtes de service serait fort dispendieux, attendu que les trottoirs permanents sont maintenant construits.

Résolu: Que la Commission de l'Aqueduc soit priée de faire dorénavant, placer les boîtes de service, en autant qu'il sera possible, sur la partie en goudron des trottoirs, de façon à ne pas entamer les dalles de pierre.

3.—M. l'échevin Dagenais, demande que soit augmenté le salaire de M. Forgue, cantonnier du service de la Voirie. Question différée.

REQUETES, ETC.

4.—De M. T.-H. Norman, demandant que permission lui soit accordée de construire une marquise sur le trottoir en face du No 96 de la rue Stanley et s'engageant à en payer la taxe quelle qu'elle soit.

Sur proposition de M. l'échevin Leclaire, il est

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant que la permission soit accordée à M. T.-H. Norman de construire une marquise sur le trottoir, en face du No 96 de la rue Stanley, suivant les conditions ordinaires et l'engagement stipulé dans sa lettre du 18 octobre 1906.

5.—De M. James Coristine, demandant la permission de prolonger un tuyau à vapeur, sous la chaussée, de l'édifice Coristine à une autre de ses propriétés l'autre côté de la rue, pour les fins de fournir de la vapeur pour chauffer l'édifice en question.

Question différée, pour prier M. Coristine de soumettre un plan et tous les détails de sa demande.

RAPPORTS

6.—De l'inspecteur de la Ville demandant un crédit supplémentaire pour les puisards.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant d'opérer le virement d'un montant de \$400 des crédits suivants:

Bottes en caoutchouc et costumes blanc (whitewings)	\$100
Stations de pompes	300
	\$400

et d'appliquer ledit montant à l'installation des puisards.

7.—De l'inspecteur de la Ville au sujet de la plainte de MM. Baxter, Paterson & Co. demandant l'enlèvement d'un poteau situé en face de l'entrée de leur entrepôt sur la rue Cathédrale, à l'angle de la rue Saint-Antoine.

Résolu: Que le Département en Loi soit prié de donner son opinion sur la question de savoir si le coût de l'enlèvement des poteaux doit être payé par la Ville, ou par les parties qui le demandent.

8.—De l'inspecteur de la Ville refusant d'accepter un compte au montant de \$1,053.10 pour 2,359 livres d'acier fourni par la "Electric Tool Steel Co. London, E.C.", lorsque par résolution de cette Commission, adoptée le 29 mai 1906, ladite compagnie devait fournir seulement 100 livres d'acier pour en faire l'essai.

Résolu: Que le Département en Loi soit prié de donner son opinion sur la question de savoir si la Ville doit payer ledit compte, attendu que M. Léon Mayer, agent de ladite compagnie, a induit en erreur le commis préposé à la préparation des ordres, lorsque ledit M. L. Mayer savait parfaitement, que la Commission avait ordonnée seulement 100 livres d'acier à titre d'essai.

A la demande de M. l'échevin Leclaire, il est

Résolu: De rembourser à M. J. Charland, cantonnier du département, son salaire retenu pour cause de maladie.

Ajournement.

RAOUL BOLTE,
Secrétaire.

2.—Ald. Dagenais appeared before the Committee and asked that the Water Committee be notified not to place its boxes under the flags of permanent sidewalks.

Mr. T. W. Lesage, asst. superintendent of the Water Department, informed the Committee it would involve great expense to change the location of such boxes, owing to the fact that the permanent sidewalks are now completed.

Resolved: That the Water Committee be instructed that, in future, boxes, when it can be done shall be placed in the coaltar part of the sidewalk, so as to protect the flagstone.

3.—Ald. Dagenais asked that the salary of Mr. Forgue, sectionman of the Road Department, be increased.

PETITIONS, ETC.

4.—From Mr. T. H. Norman asking permission to build a fixed awning on the sidewalk, opposite No. 96 Stanley street, agreeing to pay the tax on same whatever it may be.

On motion of Ald. Leclaire, it was

Resolved: That a report be made to Council recommending that permission be granted to Mr. T. H. Norman to build a fixed awning on the sidewalk, opposite No. 96 Stanley street, according to the ordinary conditions, and to the agreement stipulated in his letter of the 18th October 1906.

5.—From Mr. James Coristine, for permission to extend a steam pipe, from under Coristine building, to another property belonging to him, on the other side of the street, in order to supply steam for the heating of said building.

Consideration deferred; and that Mr. Coristine be requested to submit plans and specifications with his petition.

REPORTS.

6.—From the City Surveyor, asking for a supplementary appropriation for gullies.

Resolved: That a report be made to Council to vary a sum of \$400 from the following appropriations:

Rubber boots and white wings	\$100
Pumping stations	300
	\$400

and apply said amount to the placing of gullies.

7.—From the City Surveyor against the complaint of Messrs. Baxter, Paterson & Co., asking that a pole, opposite their warehouse on Cathedral street, corner of St. Antoine street be removed.

Resolved: That the Law Department be instructed to give an opinion, as to whether the cost, of removing poles, should be paid by the City or by parties asking for the removal of same.

8.—From the City Surveyor refusing to accept a claim of \$1,053.10 for 2,359 pounds of steel, supplied by the Electric Tool Co. London, E.C., as, by a resolution of this Committee, adopted the 29th of May 1906, the said Company was to supply only 100 pounds of steel for testing purposes.

Resolved: That the Law Department be requested to give their opinion as to whether the City should pay said account seeing that Mr. Mayer, agent of said Company, had lead the clerk, entrusted with the preparing of such orders into error, when Mr. Mayer knew perfectly well that the Committee had ordered only 100 pounds of steel, for testing purposes.

At the request of Ald. Leclaire, it was

Resolved: That Mr. J. Charland, sectionman of this Department, be reimbursed his salary retained on account of sickness.

Adjourned.

RAOUL BOLTE,
Secretary.

CONSEIL MUNICIPAL

ASSEMBLÉE SPÉCIALE DU 29 OCTOBRE

ORDRE DU JOUR

RAPPORT

1. *Voirie*.—Pour effacer la ligne de homologuée du côté sud de la rue Lagachetière.

REGLEMENTS.

2. 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet de permettre à la Cie du chemin de fer du Grand Tronc de construire un tunnel au-dessous de la rue McGill. (Larivière).
3. 3ème lecture d'un règlement à l'effet d'annexer une partie du Sault-au-Recollet (Lavallée).
4. 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* construction des édifices sur la rue Dorchester et autres rues. (Yates).
5. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 260. (Sadler).

MOTIONS.

6. *Dagenais*.—Pour forcer les compagnies d'abattoirs de payer le traitement d'un inspecteur.
7. *Marin*.—Pour abroger une certaine résolution *re* écurie sur la rue Mackay.

REGLEMENTS

8. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 49. (Houlé).
9. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 210. (Carter).
10. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* écuries (Dagenais).
11. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* vente des articles non réclamés. (Proulx).
12. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 260. (Leclaire).
13. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement imposant une taxe sur les poteaux, etc. (Nault).
14. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* fonds de retraite pour les employés municipaux. (Gadbois).
15. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 260. (Yates).
16. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 354. (Gadbois).
17. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement pour permettre à la Cie du Chemin de fer Electrique des Comtés du Sud de pénétrer dans la Ville. (J.-B.-A.-Martin).
18. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* la Cie M. L. H. & P. (J.-B.-A. Martin).
19. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 50. (Larivière).
20. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 340. (Larivière).

MOTIONS.

21. *Martin, J. B. A.*—Pour amender le règlement No. 343.
22. *O'Connell*.—Pour permettre à la compagnie "Montreal Steel Works" de poser un tuyau le long de la rue St. Etienne.
23. *Lapointe, N.*—Pour permettre à la Cie des Tramways de construire un tunnel au-dessous de la rue Notre Dame.

RAPPORT.

24. *Voirie*.—Pour changer les noms de certaines rues.

MOTIONS.

25. *Leclaire*.—Pour amender le règlement No. 240.
26. *Payette*.—Pour amender la règle 115.

CITY COUNCIL

SPECIAL MEETING, 29th OF OCTOBER

ORDER OF THE DAY

REPORT

1. *Road*.—To erase homologated line of south side of Lagachetière Street.

BY-LAWS

2. 2nd and 3rd reading of a by-law to allow G. T. R. Co. to construct a tunnel under McGill Street. (Larivière).
3. 3rd reading of a by-law to annex a portion of Sault-au-Recollet. (Lavallée).
4. 2nd and 3rd reading of a by-law *re* buildings on Dorchester Street and on other streets. (Yates).
5. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 260. (Sadler).

MOTIONS.

6. *Dagenais*.—To compel Abattoir Companies to pay salary of an inspector.
7. *Marin*.—To repeal a certain resolution *re* stable on Mackay St.

BY-LAWS.

8. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 49. (Houlé).
9. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 210. (Carter).
10. 1st, 2nd and 3rd reading of a by law *re* stables. (Dagenais).
11. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* sale of unredeemed articles. (Proulx).
12. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by law No. 260. (Leclaire).
13. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to levy a tax on poles, etc. (Nault).
14. 1st, 2nd and 3rd reading of a by law *re* pension fund for civic employes. (Gadbois).
15. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 260. (Yates).
16. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 354. (Gadbois).
17. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow Southern Counties Electric Railway to enter the City. (J. B. A. Martin).
18. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* M. L. H. & P. Co. (J. B. A. Martin).
19. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 50. (Larivière).
20. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 340. (Larivière).

MOTIONS.

21. *Martin, J. B. A.*—To amend by-law No. 343.
22. *O'Connell*.—To allow Montreal Steel Works to lay a pipe along St. Etienne Street.
23. *Lapointe, N.*—To allow M. S. Ry. Co. to construct a tunnel under Notre Dame Street.

REPORT.

24. *Road*.—To change the names of certain streets.

MOTIONS

25. *Leclaire*.—To amend by-law No. 240.
26. *Payette*.—To amend Rule 115.

REGLEMENTS.

27. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 343. (Yates).
28. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement fixant le poids du pain. (Houlé).
29. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement à l'effet de permettre à la Cie des tramways d'établir un transbordeur de charbon. (Larivière).

MOTIONS.

30. *Gallery*.—Pour abroger la résolution nommant une Commission Spéciale des Passages à niveau.
31. *Gadbois*.—Pour une règle du Conseil *re* droit de demander que l'étude des rapports qui sont présentés soit différée.
32. *Dagenais*.—Pour amender le règlement No 268.
33. *Labrecque*.—Pour nommer une nouvelle Commission permanente.

REGLEMENTS.

34. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement concernant les édifices sur le parc Crémazie. (Houlé).
35. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement concernant les édifices sur la rue du Palais. (Houlé).

RAPPORT

36. *Voirie*.—Pour permettre à la "Powell Paving Co." de construire un certain pavage.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

BY-LAWS.

27. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by law No. 343. (Yates).
28. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to fix the weight of bread. (Houlé).
29. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow the M. S. R. Co. to erect a coal conveyer. (Larivière).

MOTIONS.

30. *Gallery*.—To repeal resolution appointing Special Committee on level crossings.
31. *Gadbois*.—For a Rule of Council *re* right to call "Next Meeting."
32. *Dagenais*.—To amend by-law No. 268.
33. *Labrecque*.—To appoint a new Standing Committee.

BY-LAWS

34. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* buildings on Cremazie Park. (Houlé).
35. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* buildings on Palais Street. (Houlé).

REPORT.

36. *Road*.—To allow Powell Paving Co to lay a certain pavement.

L. O. DAVID,
City Clerk.



Rue Saint-Antoine

(3ème Section, côté Sud)

De la rue Windsor à la rue de la Montagne

AVIS PUBLIC

La Cité de Montréal.

La Cité de Montréal, par ses Conseils et Procureurs sous-signés, donne par les présentes avis public que mercredi, le quatorzième jour de novembre prochain, à dix heures et demie de l'avant-midi, ou aussitôt que Conseil pourra être entendu, au palais de justice, en cette Cité, elle présentera par le ministère de sesdits Conseils et Procureurs, à la Cour Supérieure, siégeant en division de pratique (chambre No 31), dans et pour le district de Montréal, Province de Québec, une requête demandant à ladite Cour de choisir et nommer, en vertu de l'acte de la Législature, 62 Vict., chap. 58, et ses amendements, deux personnes compétentes et désintéressées pour agir en qualité de commissaires, conjointement avec l'un des Recorders de la Cité, comme président et deux de ses estimateurs nommés par le Conseil, pour fixer et déterminer, conformément auxdits actes, les prix et indemnités à être accordés pour les terrains ou immeubles ci-après désignés que ladite Cité a décidé d'acquérir, par résolution passée le quinziesme jour d'octobre courant sous l'autorité de l'acte 3 Edouard VII, chapitre 62, pour élargir la rue Saint-Antoine (côté Sud), de la rue Windsor, à la rue de la Montagne, dans le quartier Saint-Antoine, et pour remplir les autres devoirs imposés auxdits commissaires par la loi, savoir:

1.—Une lisière de terrain avec une partie d'une maison en brique sus-érigée, bornée au Sud-ouest par la rue Windsor, ledit côté mesurant à peu près 21.4 pieds; au Nord-ouest par le lot du cadastre No 721, ledit côté mesurant à



St. Antoine Street

(3rd Section, South side),

From Windsor Street to Mountain Street

PUBLIC NOTICE

The City of Montreal.

By their undersigned attorneys and counsel, hereby give public notice that on Wednesday, the fourteenth day of November next, at half past ten o'clock in the forenoon or as soon as counsel can be heard at the court-house of this City, they will, by and through their said attorneys and Counsel, present to the Superior Court, sitting in the division of practice (room No. 31) in and for the district of Montreal, province of Quebec, a petition calling upon the said court to choose and nominate, in virtue of the act of the legislature 62 Victoria, chapter 58, and its amendments, two competent and disinterested persons to act as commissioners, jointly with one of the Recordors of the said City as president and two of their assessors named by the Council, to fix and determine, in conformity with said acts, the price and indemnity to be allowed for the lots or immovables hereafter described which the said City of Montreal have, by a resolution adopted on the fifteenth day of October instant, under the authority of the act 3rd Edward VII, chapter 62, determined to acquire for the purpose of widening St. Antoine street (south side), from Windsor street to Mountain street, in the St. Antoine ward, and to perform such other duties as are imposed by law upon the said commissioners, viz:

1.—A piece of land with a portion of a brick house thereon erected, bounded on the south western side by Windsor street, said side measuring about 21.4 feet, on the north western side by lot cadastral No. 721 said side

peu près 13.8 pieds; au Nord-est par le lot du cadastre No 720, ledit côté mesurant à peu près 21.2 pieds; au Sud-est par la rue Saint-Antoine, ledit côté mesurant à peu près 13.6 pieds; contenant une superficie d'à peu près 292.0 pieds carrés, ladite lisière de terrain étant la partie Sud-est du lot du cadastre No 721 des plans et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Antoine, de la Cité de Montréal.

1a.—Une lisière de terrain bornée au Sud-ouest par le lot du cadastre No 721, ledit côté mesurant à peu près 21.2 pieds; au Nord-ouest par le lot du cadastre No 720, ledit côté mesurant à peu près 47.2 pieds; au Nord-est par le lot du cadastre No 719, ledit côté mesurant à peu près 21.2 pieds; au Sud-est par la rue Saint-Antoine, ledit côté mesurant à peu près 45.8 pieds; contenant une superficie d'à peu près 979.0 pieds carrés, ladite lisière de terrain étant la partie Sud-est du lot du cadastre No 720 des plans et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Antoine, de la Cité de Montréal.

2.—Une lisière de terrain avec une maison en pierre sus-érigée, bornée au Sud-ouest par le lot du cadastre No 720, ledit côté mesurant à peu près 21.2 pieds; au Nord-ouest par le lot du cadastre No 719, ledit côté mesurant à peu près 55.8 pieds; au Nord-est par la rue Des Rivières, ledit côté mesurant à peu près 20.8 pieds; au Sud-est par la rue Saint-Antoine, ledit côté mesurant à peu près 57.6 pieds; contenant une superficie d'à peu près 1191 pieds carrés, ladite lisière de terrain étant la partie Sud-est du lot du cadastre No 719, des plans et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Antoine, de la Cité de Montréal.

3.—Une lisière de terrain avec une maison en brique sus-érigée, bornée au Sud-ouest par la rue Des Rivières, ledit côté mesurant à peu près 20.7 pieds; au Nord-ouest par le lot du cadastre No 708, ledit côté mesurant à peu près 43.8 pieds; au Nord-est par le lot du cadastre No 707, ledit côté mesurant à peu près 20.5 pieds; au Sud-est par la rue Saint-Antoine, ledit côté mesurant à peu près 42.4 pieds; contenant une superficie d'à peu près 888 pieds carrés, ladite lisière de terrain étant la partie Sud-est du lot du cadastre No 708 des plans et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Antoine, de la Cité de Montréal.

4.—Une lisière de terrain avec une maison en brique sus-érigée, bornée au Sud-ouest par le lot du cadastre No 708, ledit côté mesurant à peu près 20.5 pieds; au Nord-ouest par le lot du cadastre No 707, ledit côté mesurant à peu près 36.3 pieds; au Nord-est par le lot du cadastre No 706, ledit côté mesurant à peu près 21.2 pieds; au Sud-est par la rue Saint-Antoine, ledit côté mesurant à peu près 37.5 pieds; contenant une superficie d'à peu près 768 pieds carrés, ladite lisière de terrain étant la partie Sud-est du lot du cadastre No 707 des plans et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Antoine, de la Cité de Montréal.

5.—Une lisière de terrain avec une maison en brique et en bois sus-érigée, bornée au Sud-ouest par le lot du cadastre No 707, ledit côté mesurant à peu près 20.7 pieds; au Nord-ouest par le lot du cadastre No 706, ledit côté mesurant à peu près 74.0 pieds; au Nord-est par le lot du cadastre No 705, ledit côté mesurant à peu près 20.2 pieds; au Sud-est par la rue Saint-Antoine, ledit côté mesurant à peu près 72.65 pieds; contenant une superficie d'à peu près 1506 pieds carrés, ladite lisière de terrain étant la partie Sud-est du lot du cadastre No 706, des plans et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Antoine de la Cité de Montréal.

6.—Une lisière de terrain avec une maison en bois sus-érigée, bornée au Sud-ouest par le lot du cadastre No 706, ledit côté mesurant à peu près 20.2 pieds; au Nord-ouest par le lot du cadastre No 705, ledit côté mesurant à peu près 42.25 pieds; au Nord-est par le lot du cadastre No 704, ledit côté mesurant à peu près 19.1 pieds; au Sud-est par la rue Saint-Antoine, ledit côté mesurant à peu près 41.9 pieds; contenant une superficie d'à peu près 808 pieds carrés, ladite lisière de terrain étant la partie Sud-est du lot du cadastre No 705, des plans et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Antoine de la Cité de Montréal.

7.—Une lisière de terrain avec une maison en pierre sus-érigée, bornée au Sud-ouest par le lot du cadastre No 705, ledit côté mesurant à peu près 20.0 pieds; au Nord-ouest par le lot du cadastre No 704, ledit côté mesurant à peu près 26.45 pieds; au Nord-est par le lot du cadastre No 693,

measuring about 13.8 feet; on the north eastern side by lot cadastral No. 720 said side measuring about 21.2 feet; on the south eastern side by St. Antoine street, said side measuring about 13.6 feet, containing a superficial area of about 292.0 square feet, the said piece of land being the south eastern portion of lot cadastral No. 721 of the official plan and book of reference for the St. Antoine ward of the City of Montreal.

1a.—A piece of land bounded on the south western side by lot cadastral No. 721, said side measuring about 21.2 feet; on the north western side by lot cadastral No. 720, said side measuring about 47.2 feet; on the north eastern side by lot cadastral No. 719, said side measuring about 21.2 feet; on the south eastern side by St. Antoine street, said side measuring about 45.8 feet, containing a superficial area of about 979.0 square feet, the said piece of land being the south eastern portion of lot cadastral No. 720 of the official plan and book of reference for the St. Antoine ward of the City of Montreal.

2.—A piece of land with a stone house thereon erected, bounded on the south western side by lot cadastral No. 720, said side measuring about 21.2 feet; on the north western side by lot cadastral No. 719, said side measuring about 55.8 feet; on the north eastern side by Des Rivières street, said side measuring about 20.8 feet; on the south eastern side by St. Antoine street, said side measuring about 57.6 feet, containing a superficial area of about 1191 square feet, the said piece of land being south eastern portion of lot cadastral No. 719 of the official plan and book of reference for the St. Antoine ward of the City of Montreal.

3.—A piece of land with a brick house thereon erected, bounded on the south western side by Des Rivières street, said side measuring about 20.7 feet; on the north western side by lot cadastral No. 708, said side measuring about 43.8 feet; on the north eastern side by lot cadastral No. 707, said side measuring about 20.5 feet; on the south eastern side by St. Antoine street, said side measuring about 42.4 feet, containing a superficial area of about 888 square feet, the said piece of land being south eastern portion of lot cadastral No. 708 of the official plan and book of reference for the St. Antoine ward of the City of Montreal.

4.—A piece of land with a brick house thereon erected, bounded on the south western side by lot cadastral No. 708, said measuring about 20.5 feet; on the north western side by lot cadastral No. 707, said side measuring about 36.3 feet; on the north eastern side by lot cadastral No. 706, said side measuring about 21.2 feet; on the south eastern side by St. Antoine street, said side measuring about 37.5 feet, containing a superficial area of about 768 square feet, the said piece of land being south eastern portion of lot cadastral No. 707, of the official plan and book of reference for the St. Antoine ward of the City of Montreal;

5.—A piece of land with a brick and wooden house thereon erected, bounded on the south western side by lot cadastral No. 707, said side measuring about 20.7 feet; on the north western side by lot cadastral No. 706, said side measuring about 74.0 feet; on the north eastern side by lot cadastral No. 705, said side measuring about 20.2 feet; on the south eastern side by St. Antoine street, said side measuring about 72.65 feet, containing a superficial area of about 1506 square feet, the said piece of land being south eastern portion of lot cadastral No. 706, of the official plan and book of reference for the St. Antoine ward of the City of Montreal;

6.—A piece of land with a wooden house thereon erected, bounded on the south western side by lot cadastral No. 706, said side measuring about 20.2 feet; on the north western side by lot cadastral No. 705, said side measuring about 42.25 feet; on the north eastern side by lot cadastral No. 704, said side measuring about 19.1 feet; on the south eastern side by St. Antoine street, said side measuring about 41.9 feet, containing a superficial area of about 808 square feet, the said piece of land being the south eastern portion of lot cadastral No. 705 of the official plan and book of reference for the St. Antoine ward of the City of Montreal;

7.—A piece of land with a stone house thereon erected, bounded on the south western side by lot cadastral No. 705, said side measuring about 20.0 feet; on the north western side by lot cadastral No. 704, said side measuring about 26.45 feet; on the north eastern side by lot cadas-

ledit côté mesurant à peu près 20.0 pieds; au Sud-est par la rue Saint-Antoine, ledit côté mesurant à peu près 26.2 pieds; contenant une superficie d'à peu près 527 pieds carrés, ladite lisière de terrain étant la partie Sud-est du lot du cadastre No 704, des plan et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Antoine, de la Cité de Montréal.

8.—Une lisière de terrain avec une maison en bois et une partie d'une maison en pierre sus-érigée, bornée au Sud-ouest par le lot du cadastre No 704, ledit côté mesurant à peu près 20.0 pieds; au Nord-ouest par le lot du cadastre No 693, ledit côté mesurant à peu près 25.8 pieds; au Nord-est par le lot du cadastre No 692, ledit côté mesurant à peu près 20.0 pieds; au Sud-est par la rue Saint-Antoine, ledit côté mesurant à peu près 25.9 pieds; contenant une superficie d'à peu près 515 pieds carrés, ladite lisière de terrain étant la partie Sud-est du lot du cadastre No 693 des plan et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Antoine, de la Cité de Montréal.

9.—Une lisière de terrain avec une maison en bois sus-érigée, bornée au Sud-ouest par le lot du cadastre No 693, ledit côté mesurant à peu près 20.0 pieds; au Nord-ouest par le lot du cadastre No 692, ledit côté mesurant à peu près 27.5 pieds; au Nord-est par le lot du cadastre No 691, ledit côté mesurant à peu près 20.4 pieds; au Sud-est par la rue Saint-Antoine, ledit côté mesurant à peu près 29.1 pieds; contenant une superficie d'à peu près 570 pieds carrés, ladite lisière de terrain étant la partie Sud-est du lot du cadastre No 692 des plan et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Antoine, de la Cité de Montréal.

10.—Une lisière de terrain bornée au Sud-ouest par le lot du cadastre No 692, ledit côté mesurant à peu près 20.4 pieds; au Nord-ouest par le lot du cadastre No 691, ledit côté mesurant à peu près 35.0 pieds; au Nord-est par le lot du cadastre No 690, S. 1 ledit côté mesurant à peu près 21.0 pieds; au Sud-est par la rue Saint-Antoine, ledit côté mesurant à peu près 33.4 pieds; contenant une superficie d'à peu près 712 pieds carrés, ladite lisière de terrain étant la partie Sud-est du lot du cadastre No 691 des plan et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Antoine, de la Cité de Montréal.

11.—Une lisière de terrain avec deux maisons en bois sus-érigées, bornée au Sud-ouest par le lot du cadastre No 691, ledit côté mesurant à peu près 21 pieds; au Nord-ouest par le lot du cadastre No 690 S. 1, ledit côté mesurant à peu près 56.4 pieds; au Nord-est par le lot du cadastre No 689, ledit côté mesurant à peu près 21.1 pieds; au Sud-est par la rue Saint-Antoine, ledit côté mesurant à peu près 57.3 pieds; contenant une superficie d'à peu près 1201 pieds carrés, ladite lisière de terrain étant la partie Sud-est du lot du cadastre No 690 S. 1 des plan et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Antoine de la Cité de Montréal.

12.—Une lisière de terrain avec une maison en bois sus-érigée, bornée au Sud-ouest par le lot du cadastre No 690 S. 1, ledit côté mesurant à peu près 21.1 pieds; au Nord-ouest par le lot du cadastre No 689, ledit côté mesurant à peu près 41 pieds; au Nord-est par le lot du cadastre No 688, ledit côté mesurant à peu près 20.85 pieds; au Sud-est par la rue Saint-Antoine ledit côté mesurant à peu près 42.5 pieds; contenant une superficie d'à peu près 876 pieds carrés, ladite lisière de terrain étant la partie Sud-est du lot du cadastre No 689 des plan et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Antoine, de la Cité de Montréal.

13.—Une lisière de terrain avec une maison en brique sus-érigée, bornée au Sud-ouest par le lot du cadastre No 689, ledit côté mesurant à peu près 20.85 pieds; au Nord-ouest par le lot du cadastre No 688, ledit côté mesurant à peu près 47.6 pieds; au Nord-est par le lot du cadastre No 689, ledit côté mesurant à peu près 20.1 pieds; au Sud-est par la rue Saint-Antoine, ledit côté mesurant à peu près 46.6 pieds; contenant une superficie d'à peu près 947 pieds carrés, ladite lisière de terrain étant la partie Sud-est du lot du cadastre No 688 des plan et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Antoine, de la Cité de Montréal.

14.—Une lisière de terrain avec une maison en brique sus-érigée, bornée au Sud-ouest par le lot du cadastre No 688, ledit côté mesurant à peu près 20.1 pieds; au Nord-ouest par les lots du cadastre Nos 687 et 688, ledit côté mesurant à peu près 19.0 pieds; au Nord-est par la rue

tral No. 693, said side measuring about 20.0 feet; on the south eastern side by St. Antoine street said side measuring about 26.2 feet, containing a superficial area of about 527 square feet, the said piece of land being the south eastern portion of lot cadastral No. 704 of the official plan and book of reference for the St. Antoine ward of the City of Montreal;

8.—A piece of land with a wooden house and part of a stone house thereon erected, bounded on the south western side by lot cadastral No. 704, said side measuring about 20.0 feet; on the north western side by lot cadastral No. 693, said side measuring about 25.8 feet; on the north eastern side by lot cadastral No. 692, said side measuring about 20.0 feet; on the south eastern side by St. Antoine street, said side measuring about 25.9 feet, containing a superficial area of about 515 square feet, the said piece of land being the south eastern portion of lot cadastral No. 693 of the official plan and book of reference for the St. Antoine ward of the City of Montreal;

9.—A piece of land with a wooden house thereon erected, bounded on the south western side by lot cadastral No. 693, said side measuring about 20.0 feet; on the north western side by lot cadastral No. 692, said side measuring about 27.5 feet; on the north eastern side by lot cadastral No. 691, said side measuring about 20.4 feet; on the south eastern side by St. Antoine street, said side measuring about 29.1 feet, containing a superficial area of about 570 square feet, the said piece of land being the south eastern portion of lot cadastral No. 692 of the official plan and book of reference for the St. Antoine ward of the City of Montreal;

10.—A piece of land bounded on the south western side by lot cadastral No. 692, said side measuring about 20.4 feet; on the north western side by lot cadastral No. 691, said side measuring about 35 feet; on the north eastern side by lot cadastral No. 690, S. 1, said side measuring about 21.0 feet; on the south eastern side by St. Antoine street, said side measuring about 33.4 feet, containing a superficial area of about 712 square feet, the said piece of land being the south eastern portion of lot cadastral No. 691 of the official plan and book of reference for the St. Antoine ward of the City of Montreal;

11.—A piece of land with two wooden houses thereon erected, bounded on the south western side by lot cadastral No. 691, said side measuring about 21 feet; on the north western side by lot cadastral No. 690 S. 1, said side measuring about 56.4 feet; on the north eastern side by lot cadastral No. 689, said side measuring about 21.1 feet; on the south eastern side by St. Antoine street, said side measuring about 57.3 feet, containing a superficial area of about 1201 square feet, the said piece of land being the south eastern portion of lot cadastral No. 690, S. 1, of the official plan and book of reference for the St. Antoine ward of the City of Montreal;

12.—A piece of land with a wooden house thereon erected, bounded on the south western side by lot cadastral No. 690, S. 1, said side measuring about 21.1 feet; on the north western side by lot cadastral No. 689, said side measuring about 41 feet; on the north eastern side by lot No. 688, said side measuring about 20.85 feet; on the south eastern side by St. Antoine street, said side measuring about 42.5 feet, containing a superficial area of about 876 square feet, the said piece of land being the south eastern portion of lot cadastral No. 689 of the official plan and book of reference for the St. Antoine ward of the City of Montreal.

13.—A piece of land with a brick house thereon erected, bounded on the south western side by lot cadastral No. 689, said side measuring about 20.85 feet; on the north western side by lot cadastral No. 688, said side measuring about 47.6 feet; on the north eastern side by lot cadastral No. 687, said side measuring about 20.1 feet; on the south eastern side by St. Antoine street, said side measuring about 46.6 feet, containing a superficial area of about 947 square feet, the said piece of land being the south eastern portion of lot cadastral No. 688 of the official plan and book of reference for the St. Antoine ward of the City of Montreal;

14.—A piece of land with a brick house thereon erected, bounded on the south western side by lot cadastral No. 688, said side measuring about 20.1 feet; on the north western side by lots cadastral Nos. 687 and 688, said side measuring about 19.0 feet; on the north eastern side by

Saint-Félix, ledit côté mesurant à peu près 20.9 pieds; au Sud-est par la rue Saint-Antoine, ledit côté mesurant à peu près 21.4 pieds; contenant une superficie d'à peu près 244 pieds carrés, ladite lisière de terrain étant la partie Sud-est des lots du cadastre Nos 687 et 688 des plan et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Antoine, de la Cité de Montréal.

15.—Une lisière de terrain avec une maison en brique sus-érigée, bornée au Sud-ouest par la rue Saint-Félix, ledit côté mesurant à peu près 20.9 pieds; au Nord-ouest par le lot du cadastre No 686, ledit côté mesurant à peu près 26.0 pieds; au Nord-est par le lot du cadastre No 685, ledit côté mesurant à peu près 21.0 pieds; au Sud-est par la rue Saint-Antoine, ledit côté mesurant à peu près 23.3 pieds; contenant une superficie d'à peu près 516 pieds carrés, ladite lisière de terrain étant la partie Sud-est du lot du cadastre No 686 des plan et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Antoine de la Cité de Montréal.

16.—Une lisière de terrain avec une maison en brique sus-érigée, bornée au Sud-ouest par le lot du cadastre No 686, ledit côté mesurant à peu près 21 pieds; au Nord-ouest par le lot du cadastre No 685, ledit côté mesurant à peu près 43.8 pieds; au Nord-est par le lot du cadastre No 668, ledit côté mesurant à peu près 21.1 pieds; au Sud-est par la rue Saint-Antoine, ledit côté mesurant à peu près 43.7 pieds; contenant une superficie d'à peu près 921 pieds carrés, ladite lisière de terrain étant la partie Sud-est du lot du cadastre No 685 des plan et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Antoine de la Cité de Montréal.

17.—Une lisière de terrain avec une maison en brique sus-érigée, bornée au Sud-ouest par le lot du cadastre No 685, ledit côté mesurant à peu près 21.1 pieds; au Nord-ouest par le lot du cadastre No 668, ledit côté mesurant à peu près 66.4 pieds; au Nord-est par le lot du cadastre No 667, ledit côté mesurant à peu près 21.0 pieds; au Sud-est par la rue Saint-Antoine, ledit côté mesurant à peu près 68.4 pieds; contenant une superficie d'à peu près 1,419 pieds carrés, ladite lisière de terrain étant la partie Sud-est du lot du cadastre No 668 des plan et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Antoine de la Cité de Montréal.

18.—Une lisière de terrain avec une maison en bois sus-érigée, bornée au Sud-ouest par le lot du cadastre No 668, ledit côté mesurant à peu près 21.0 pieds; au Nord-ouest par le lot du cadastre No 667, ledit côté mesurant à peu près 66.6 pieds; au Nord-est par la rue de la Montagne, ledit côté mesurant à peu près 21.1 pieds; au Sud-est par la rue Saint-Antoine, ledit côté mesurant à peu près 66.6 pieds; contenant une superficie d'à peu près 1,418 pieds carrés, ladite lisière de terrain étant la partie Sud-est du lot du cadastre No 667 des plan et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Antoine de la Cité de Montréal.

Le tout suivant le plan de l'amélioration déposé dans le bureau de l'Inspecteur de la Cité.

Toutes les dimensions ci-dessus sont en pieds et décimales anglaises.

ETHIER, ARCHAMBAULT, LAVALLEE, DAMPHOUSSE, JARRY & BUTLER,
Procureurs de la Cité de Montréal.

HÔTEL DE VILLE,
Montréal, 17 octobre 1906

St. Félix street, said side measuring about 20.9 feet; on the south eastern side by St. Antoine street, said side measuring about 21.4 feet, containing a superficial area of about 424 square feet, the said piece of land being the south eastern portions of lots cadastral Nos. 687 and 688 of the official plan and book of reference for the St. Antoine ward of the City of Montreal;

15.—A piece of land with a brick house thereon erected, bounded on the south western side by St. Félix street, said side measuring about 20.9 feet; on the north western side by lot cadastral No. 686, said side measuring about 26.0 feet; on the north eastern side by lot cadastral No. 685, said side measuring about 21.0 feet; on the south eastern side by St. Antoine street, said side measuring about 23.3 feet, containing a superficial area of about 516 square feet, the said piece of land being the south eastern portion of lot cadastral No. 686, of the official plan and book of reference for the St. Antoine ward of the City of Montreal;

16.—A piece of land with a brick house thereon erected, bounded on the south western side by lot cadastral No. 686, said side measuring about 21 feet; on the north western side by lot cadastral No. 685, said side measuring about 43.8 feet; on the north eastern side by lot cadastral No. 668, said side measuring about 21.1 feet; on the south eastern side by St. Antoine street, said side measuring about 43.7 feet, containing a superficial area of about 921 square feet, the said piece of land being the south eastern portion of lot cadastral No. 685 of the official plan and book of reference for the St. Antoine ward of the City of Montreal;

17.—A piece of land with a brick house thereon erected, bounded on the south western side by lot cadastral No. 685, said side measuring about 21.1 feet; on the north western side by lot cadastral No. 668, said side measuring about 66.4 feet; on the north eastern side by lot cadastral No. 667, said side measuring about 21.0 feet; on the south eastern side by St. Antoine street, said side measuring about 68.4 feet, containing a superficial area of about 1419 square feet, the said piece of land being the south eastern portion of lot cadastral No. 668 of the official plan and book of reference for the St. Antoine ward of the City of Montreal;

18.—A piece of land with a wooden house thereon erected, bounded on the south western side by lot cadastral No. 668, said side measuring about 21.0 feet; on the north western side by lot cadastral No. 667, said side measuring about 66.6 feet; on the north eastern side by Mountain street, said side measuring about 21.1 feet; on the south eastern side by St. Antoine street, said side measuring about 66.6 feet, containing a superficial area of about 1418 square feet, the said piece of land being the south eastern portion of lot cadastral No. 667, of the official plan and book of reference for the St. Antoine ward of the City of Montreal.

The whole in accordance with a plan of the improvement deposited in the City Surveyor's office.

All the above dimensions are in English feet and decimals.

ETHIER, ARCHAMBAULT, LAVALLEE, DAMPHOUSSE, JARRY & BUTLER,
Attorneys for the City of Montreal.

CITY HALL,
Montreal, 17th October, 1906.

DEPARTEMENT D'HYGIENE. — HEALTH DEPARTMENT.

Bulletin de la semaine finissant le Samedi, 20 Octobre, à midi.

Weekly report, ending Saturday, the 20th October, at noon.

CAS DE MALADIES ET DECES RAP- PORTÉS.	Semaine Week.		Depuis le com- mencement de l'année. From the be- ginning of the year.		CASES OF DISEASES AND DEATHS REPORTED.
	Cas.	Decès.	Cas.	Decès.	
	Cases	Deaths	Cases	Deaths	
Fièvre typhoïde....	19	4	557	83	.....Typhoid Fever
Variolle.....			5		.....Smallpox
Varicelle.....	1		82		.....Chickenpox
Rougeole.....	20	2	1176	48	.....Measles
Scarlatine.....	3		181	2	.....Scarlet-fever
Diphthérie et Croup.....	19	1	431	87	Diphtheria & Croup
Coqueluche.....	1	1	219	89	.....Whooping-Cough
Tuberculose.....	12	9	756	636	.....Tuberculosis
Pneumonie.....		5		427	.....Pneumonia
Entérite, diarrhée, } choléra infantile }		17		1450	{ Enteritides diarrh cholera infantum.
Autres maladies.....		67	49	3110	.....Other diseases..
Total.....	75	106	3516	5932	..... Total
Illégitimes.....				421	.....Illegitimates
				6353	

TUBERCULOSE.	TUBERCULOSIS.
Visites.....	98
Désinfections.....	14
Crachoirs hygiéniques distribués.....	690
	.....Disinfections
	.....Sanitary cuspidors distributed

MESURES PRÉVENTIVES.	PREVENTIVE MEASURES
Maisons désinfectées.....	.....Houses disinfected
Maisons en état d'insalubrité.....	31 Houses in an unhealthy condition
Isololements domiciliaires.....	.....Houses isolated
Vérifications de maladies conta- gieuses.....	.....Contagious diseases investigated
Vérifications de vaccinations dans les écoles.....	2557 .. Vaccinations verified in schools
Vérifications de vaccinations dans les manufactures.....	.....Vaccinations verified in factories
Vaccinations.....	221 .. Vaccinations
Revaccinations.....	.....Revaccinations
Avis légaux.....	52 .. Notices served
Actions intentées.....	.....Prosecutions
Jugements obtenus.....	.....Judgments obtained
Curage de fosses d'aisances.....	13 .. Privies cleaned

HOPITAL CIVIQUE.	Diphthérie. Diphtheria.	Scarlatine. Scarlatina.	Autres cas. Other cases.	Majeurs. Of age	Mineurs. Under age.	CIVIC HOSPITAL.
Patients admis.....						.....Patients admitted
Patients guéris.....						.....Patients cured
Patients décédés.....						.....Patients who died
Patients actuels.....						.....Patients now confin.

ABATTOIRS Abattus.	ABATTOIRS. Slaughtered.
Bœufs.....	1847 .. Cattle
Veaux.....	1049 .. Calves
Moutons.....	3518 .. Sheep
Cochons.....	1678 .. Hogs
Confiscations.	Confiscations
Bœufs.....	3 .. Cattle
Veaux.....	0 .. Calves
Moutons.....	0 .. Sheep
Cochons.....	0 .. Hogs
Foies.....	20 lbs. .. Livers
Viande meurtrie.....	50 lbs. .. Bruised meats

OPÉRATIONS DES INSPECTEURS SANITAIRES

WORK OF THE SANITARY INSPECTORS.

Visites régulières.....	1122	.....Regular visits
Visites spéciales.....	365	.....Special visits
Secondes visites.....	163	.....Second visits
Logements visités.....	1279	.....Dwelling visits
Autres bâtiments.....	276	.....Other buildings
Étables et écuries.....	124	.....Stables
Caves.....	417	.....Cellars
Cours.....	718	.....Yards
Ruelles.....	45	.....Lanes
Latrines.....	16	.....Privies
Amas de fumier.....	17	.....Accumulations of manure
Plaintes des citoyens.....	120	.....Complaints from citizens
Plaintes fondées.....	101	.....Complaints founded
Plaintes non fondées.....	19	.....Complaints unfounded
Ordres donnés pour faire dispa- raître diverses nuisances.....	100	Orders given to abate nuisances
Maisons malpropres.....		.....House duty
Canaux neufs.....	37	.....New drains
Permis de plomberie.....	19	.....Plumbing permits
Certificats de plomberie.....	3	.....Plumbing certificates issued
Jours à d'autres fonctions.....	21	.....Days on other work
Epreuves des drainages.....	93	.....Drainage tests
Egouts.....	654	.....Sewers
Eviars.....	2150	.....Kitchen Sinks
Tuyaux de renvoi.....	2150	.....Waste-pipes
Water-closets.....	1511	.....Water-closets
Tuyaux de vidange.....	1470	.....Refuse pipes
Ventilation.....	1511	.....Ventilation
Chambres noires.....	37	.....Dark rooms
Sous-sols.....	130	.....Basements
Second avis.....	16	.....Second notices
Terrains vacants.....	5	.....Vacant lots

INSPECTION DES ALIMENTS

FOOD INSPECTION.

	Lait. Milk.	Pain Bread.	Viande. Meat.	Poisson. Fish.	Fruits, Lég et Glace. Fruits, Vege- table & Ice.	
Inspections.....	357	63	300	22	290	.....Number of inspections
Echantillons examinés.....	53					.....Samples examined
Analyses.....	2					.....Analysis
Plaintes.....	1		1			.....Complaints
Avis.....	1					.....Notices
Confiscations.....			544 lbs	519 lbs	825 lbs	.....Confiscations
Condamnations.....	1					.....Judgments obtained
Qualité moyenne.....	{ Beurre, Densité.	3.88%				{ Butter fat. Density. } Average quality

DÉCÉS.	Sexe. — Sex.		Tot. An. Tot. Year	DEATHS.	DÉCÉS	Sexe. — Sex.		Tot. An. Tot Year	DEATHS.
	M.	F.				M.	F.		
De 0 à 6 mois.....	14	9	1615	.....From 0 to 6 months	De 50 à 60 ans.....	2	4	367	.....From 50 to 60 years
De 6 à 12 mois.....	8	3	830	.....From 6 to 12 months	De 60 à 70 ans.....	5	6	387	.....From 60 to 70 years
De 1 à 2 ans.....	1	5	435	.....From 1 to 2 years	De 70 à 80 ans.....	3	4	398	.....From 70 to 80 years
De 2 à 5 ans.....	3	2	308	.....From 2 to 5 years	De 80 à 90 ans.....	1	6	172	.....From 80 to 90 years
De 5 à 10 ans.....	3	2	149	.....From 5 to 10 years	De 90 à 100 ans.....	0	0	40	.....From 90 to 100 years
De 10 à 15 ans.....	1	0	82	.....From 10 to 15 years	De 100 et au-dessus.....			4	.....From 100 and over
De 15 à 20 ans.....	2	2	157	.....From 15 to 20 years	Total.....	50	56	5932	.....Total.
De 20 à 30 ans.....	6	4	378	.....From 20 to 30 years	Illégitimes.....			421	.....Illegitimate.
De 30 à 40 ans.....	1	4	327	.....From 30 to 40 years					
De 40 à 50 ans.....	0	5	313	.....From 40 to 50 years				6353	

NAISSANCES.

Semaine — Week

(Depuis 1er Janvier)

BIRTHS.

	Mascutin | Féminin		Total	(From 1 t January)	Total
	Male	Female			
Canadiens.....	{ Français..... Anglais..... Irlandais..... Ecoissais.....	{ 35 41 8 9	84	{ 3283 765 520 240	{ French English Irish Scotch
Autres nationalités.....	{	{ 5 7	12	{ 523	{
Illégitimes.....					.....Other nationalities
Total.....		54	66	5331	.....Total.

Service Météorologique.
Meteorological Department.

Rapport de la semaine finissant le Mercredi, 24 Octobre à 12 hrs p. m.
Weekly report ending Wednesday, October 24th Midnight.

	Oct. 18	Oct. 19	Oct. 20	Oct. 21	Oct. 22	Oct. 23	Oct. 24
THERMOM.							
Maximum ...	60	64	58	48	44	54	53
Heure.-Hour	3 p. m.	3 p. m.	3 p. m.	3 p. m.	7 p. m.	3 p. m.	11 p. m.
Minimum ...	46	51	51	38	39	41	36
Heure.-Hour	7 a. m.	3 a. m.	11 p. m.	7 a. m.	7 a. m.	11 p. m.	7 a. m.
BAROM.							
Maximum ...	30.390	30.154	30.360	30.498	30.360	30.260	30.305
Heure.-Hour	7 a. m.	3 a. m.	11 p. m.	11 a. m.	3 a. m.	11 p. m.	7 a. m.
Minimum ...	30.220	29.918	30.058	30.370	30.159	30.059	29.833
Heure.-Hour	11 p. m.	7 p. m.	3 a. m.	11 p. m.	7 p. m.	3 a. m.	11 p. m.
HYGROM.							
Maximum ...	..	..	..	..	..	..	..
Heure.-Hour	..	..	..	..	..	..	..
Minimum ...	..	..	..	..	..	..	..
Heure.-Hour	..	..	..	..	..	..	..
VENT-WIND							
Vélocité. Max.	8	16	17	27	14	15	16
Velocity.							
Heure.-Hour	6 a. m.	12 p. m.	6 a. m.	7 a. m.	11 p. m.	3 p. m.	8 a. m.

JAMES FERNS { *Surintendant.*
Superintendent.

Service des Alarmes d'Incendie.
Fire Alarm Department.

Rapport de la semaine finissant le Mercredi, 24 Octobre à 12 p. m.
Weekly report ending Wednesday, October 24th, at 12 p. m.

Quartier Ward	Date	Avertisseur. Box.	A. M.	P. M.	Retour. Return.
Hochelaga	Oct. 18 '06	851	2.34		2.55
St. George's	" 18 "	18	7.08		7.13
St. Lawrence	" 18 "	63		12.57	1.04
St. Jean Bte	" 18 "	685		11.40	11.46
St. Denis	" 18 "	689	1.42		1.47
St. Henri	" 19 "	41		11.50	
St. Ann's	" 20 "	212	7.01		7.10
St. Joseph's	" 20 "	361		5.55	6.09
Papineau	" 20 "	776		9.08	9.15
St. Henri	" 20 "	9		10.39	
St. James	" 21 "	522	10.17		10.21
St. Louis	" 21 "	517	11.01		11.06
West	" 21 "	119	11.26		11.32
St. Lawrence	" 21 "	488		1.21	1.36
Lafontaine	" 21 "	622		10.51	11.00
St. Andrew's	" 22 "	Telephone		4.58	No 10 to Aqueduct & Dorchester 10.17
St. George's	" 24 "	452	10.07		
East	" 24 "	Telephone		5.39	No 2 to 199 N.-Dame E.
St. Denis	" 24 "	937		9.37	9.47
St. Louis	" 24 "	69		11.35	11.41

JAMES FERNS { *Surintendant.*
Superintendent.

SERVICE DES INCENDIES.

Rapport de la semaine finissant Mercredi, 24 Octobre à 12 h. p. m. *Weekly report ending Wednesday, October 24th, at 12 p. m.*

Date.	Heure Hour.	Avertisseur. Box.	Localité. Location.	Quartier. Ward.	Genre d'édifice. Description of building	Usage. For what purpo- se occupied.	Cause de l'incendie. Cause of fire.	Occupant. Tenant.	Dom- mages. Damages	Ont répon- dus à l'ap- pel (stat'n. Respd to call (stat.
Oct. 16	3.00 p. m.	Phone...	Canal bank...	St. Ann's	Coal Dump	Dump	Spontaneous.	Wm Muir Co	Consd...	4, 9
17	1.52 p. m.	323	106 William	"	Brick	Varnish factory	"	Ramsay and Sons	"	1, 2, 3, 4, 12, 20
17	6.00 p. m.	Phone...	Canal bank...	"	Dump	Coal Dump.	"	Wm Muir Co	"	4, 9
17	6.14 p. m.	19	21 Bleury	St. Lawrence	Wood..	Machine Shop.	Electricity...	P. Desrres.	Slight...	20
18	2.34 a. m.	851	150 Moreau	Hochelaga	"	Dwelling	Unknown	Mrs J. Loisselle	Consd...	13
18	7.08 a. m.	18	85 Juror.	St. Lawrence	Brick	"	Matches	J. Morton	Slight...	20
18	12.57 p. m.	63	101 Ste. Famille	"	Dump	Coal Dump	Spontaneous	D. Hi-lop.	"	14
18	3.00 p. m.	Phone...	Canal bank...	St. Ann's	Stone..	Dwelling	Put of Grease.	Wm Muir Co	Consd...	4, 9
18	7.05 p. m.	Still	456 Guy	St. Andrews	"	"	F. Wadell	False Alarm.	None...	10
18	1.42 a. m.	685	"	St. Denis	"	"	"	"	"	16
19	1.42 a. m.	689	"	"	"	"	"	"	"	16
19	10.00 a. m.	Phone...	Canal bank.	St. Ann's	Dump	Coal Dump	Spontaneous	Wm Muir Co	Consd...	4, 9
19	11.50 p. m.	212	312 Prince James	St. Henri	Wood..	Wood yard.	Unknown	H. St. Germain	Slight...	23
20	7.01 a. m.	41	1117 St. Etienne	St. Ann's	Dump	Coal Sheds	Spontaneous	Thos Firth Sons	Consd...	9, 15, 21
20	7.10 a. m.	Phone...	Canal bank.	"	Dump	Coal Dump.	"	Wm Muir Co	"	4, 9
20	5.55 p. m.	361	309 Notre Dame W	St. Joseph	Stone..	Printing Office.	"	F. C. Jamieson	Slight...	4, 20
20	9.08 p. m.	776	"	Papineau	"	"	"	False Alarm	"	8
21	10.17 a. m.	522	404 Dorchester E	St. James	Stone	"	Unknown	Mrs. Loisselle	Slight	7
21	11.01 a. m.	517	99 Sangrinet	St. Louis	Brick	"	Disinfecting h	ouse.	None...	20
21	11.25 a. m.	119	"	West.	Dump	Dump	Unknown	City.	None	16
21	11.40 a. m.	Still	Mentana St.	St. Denis	Dump	Dwelling	Matches	P. F. McCaffery	Slight	5, 10
21	1.21 p. m.	488	312 Prince Arthur	St. George	Stone	Coal Dump.	Spontaneous	Wm Muir Co	"	4, 9
21	6.01 p. m.	Phone...	Canal bank.	Duvernay	Wood..	Street Car.	Electricity	M. S. Ry Co	"	16
21	7.05 p. m.	Still	Rachel St.	St. Henri	"	Dwelling	Lamp Exp	F. Leduc	"	23
21	10.39 p. m.	9	4015 N Dame W	Duvernay	"	"	False Alarm	"	"	16
21	10.51 p. m.	622	"	Duvernay	"	"	Automatic False	"	"	4, 20
22	10.09 a. m.	41 Aut.	"	St. Joseph	Dump	Coal Dump	Spontaneous	Wm Muir Co	Consd...	4, 9, 12
22	10.05 a. m.	Phone...	Canal bank.	St. Ann's	Brick	Dwelling	Chimney	H. S. Mussen	Slight...	10
22	4.58 p. m.	Phone...	660 Dorchester W.	St. Andrews	Dump	Coal Dump	Spontaneous	Wm Muir Co	Consd...	9, 4
22	8.00 a. m.	Phone...	Canal bank.	St. Ann's	Stone	Dwelling	Chimney	C. Burland	None	5
24	10.07 a. m.	452	312 Sherbrooke W	St. George	"	"	Gas Exp	M. Wiseman	Slight	7
24	11.35 a. m.	Still	50 Reaudry	St. James	"	Cigar Store.	Furnace.	M. Chaput	"	2
24	5.39 p. m.	Phone...	199 Notre Dame E.	East.	"	"	False Alarm	"	"	18
24	9.37 p. m.	937	"	St. Denis	Brick	Plumber Shop.	Chimney	R. Nugent	None...	14
24	11.35 p. m.	69	19 Prince Arthur	St. Louis	"	"	"	"	"	"

Z. BENOIT,

Chef de la Brigade.—Chief Fire Department.

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS.— TRANSFERS OF PROPERTIES.

HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER.

Quartier. Ward	No. d'enregistrement. Registration Number.	Date de l'enregist. Date of registration.	Date du Contrat. Date of Deed.	Vendeur. Vendor.	Acquéreur. Purchaser.	No. du Cadastre. Cadastral Number.	Etendue.—Area.	Rue. Street.	Genre.—a — Descrip.	Prix. Price.
St. Jean Bte.	126971	16 Oct	1906 12 oct.	Jos. Emery.....	Les Valiquette.....	125	296½	Ave. Coloniale..	B	\$1700 00
St. Denis	126980	16	11	Geo. Lacroix.....	Chs J. Picard.....	489-333	2175	Labelle.....	L	125 00
Duvernay	126982	16	2	E. L. A. Boyer.....	J. L. Guilbert.....	1-157 & 158	51 0	Marie Anne.....	B	20 00
St. Marie	126994	16	15	A. B. Lapierre.....	J. V. Proteau.....	166-229	2452	Havre.....	B	5000 00
St. Henri	127010	16	15	Jos. Carreau.....	A. Lalonde.....	P. 941-15 & 16	2651	Notre Dame.....	B	6000 00
Hochelaga	127019	17	6	A. Messier.....	M. Gabias.....	P. 80-174	6450	Moreau & C.....	B	15 0 00
St. Denis	1270 9	17	16	The St. Denis Land Co	H. Horison.....	½ P. S. E. 8-504	2500	Huntly.....	L	325 00
Hochelaga	127031	17	16	D. B. Swinton & al.	W. Sigouin.....	7-563	1728	St. André.....	L	125 00
Hochelaga	127037	17	1	De J. L. E. Dussault..	Wm Hogan.....	148-2778, 148-2777	4100	Iberville.....	L	700 00
Duvernay	127039	17	5	J. A. Jarry.....	Ve J. A. Landre ille.	6-47 & 48	3330	Chambord.....	B	5100 00
Hochelaga	127042	17	9	L. Charpentier.....	J. R. Genin.....	7-166 & 167	5000	Rachel & C.....	B	2000 00
Hochelaga	127049	19	12	G. Vaillant.....	A. Archambault.....	148-2279	2000	Mo. tgomery.....	B	1900 00
St. Denis	127059	19	25 sept.	W. Hy Edge.....	Ve G. Vaillaut.....	½ 159-280	2610	Ontario & C.....	B	2500 00
Duvernay	127078	19	25 sept.	T. Charpentier, Jr.	Jos. Ferron.....	325-210	1650	Massue.....	B	600 00
Hochelaga	127079	19	9 oct.	Suc. Henry Hogan.....	Léon Therrien.....	7-73 & 74	4000	Br bœuf.....	L	\$1 & Con.
St. Denis	127 94	19	15	Michaud frère.....	J. M. Brouillette.....	148-2301	2000	Wurtele.....	L	265 00
Hochelaga	127100	19	1	"The Ro's Realty Co."	A. Rivet.....	½ 0-70	3499	Notre Dame.....	B	2200 00
Hochelaga	127101	19	2	Suc. Hy Hogan.....	P. Fry.....	3-256	2250	Marquette.....	L	142 50
St. Jean Bte.	127116	20	26 juin	P. Hébert.....	A. Phaneuf.....	148-2256	2000	Montgomery.....	L	304 00
Duvernay	127117	20	12 oct.	J. R. Dagenais.....	D. Desparois.....	P. 12-159	770	Duluth.....	L	60 00
St. Denis	127125	20	17	L. Ouimet, Jr.....	A. L. febvre.....	11-12	1974	Mentana.....	B	2600 00
Hochelaga	127126	20	17	J. A. Jarry.....	A. Roussseau.....	339-381 A	2060	Marquette.....	L	450 00
St. Henri	127127	20	17	Suc. Hy Hogan.....	Delle E. Thouin.....	339-381 B	2090	Montgomery.....	B	240 00
St. Marie	127129	20	19	A. Bisson.....	T. Martel.....	148-2245	900	Bourget.....	B	1600 00
St. Jean-Bte.	127133	22	15	O. Dinello.....	P. 2009	166-230	2412	Fabre.....	B	5250 00
St. Denis	127139	22	20	M. A. Hall.....	Alf. Plon.....	166-230	5100	Lionais.....	B	1100 00
Hochelaga	127143	22	12	L. J. Lepage esqual & L. L'Heureux, Jr	D. McDonnell.....	51	2000	Dufferin.....	L	200 00
Hochelaga	127146	22	13 sept.	The Montreal Land & Improvement Co...	al... M. Roberts.....	5-93	2394	St. Hubert.....	B	825 00
Hochelaga	127148	22	13 oct.	The Montreal Land & Improvement Co...	A. Guillemette.....	7-742	2533	Aylwin.....	B	300 00
Hochelaga	127148	22	13 oct.	The Montreal Land & Improvement Co...	P. Jodoin.....	29-763	2533	Aylwin.....	B	300 00

MONTREAL-EST

MONTREAL-EAST.

Lafontaine	67013	16 oct. 1906	4 oct. 1906	J. Mageau.....	E. Provencher.....	1207-153	2256	Mentana.....	B	\$ 1100 00
Papineau	67020	"	13	J. Moore.....	C. Roussin.....	244	1750	Dorchester.....	B	3500 00
Est.	67027	"	15	D'le P. C. Cherrier & al	D. Hutton.....	177	15890	Craig.....	B	"
"	67028	"	10	De J. B. P. Guénette.	G. Morency.....	169	1004	Champ de Mars	B	1900 00
"	67031	19	27 Sept.	The Royal Trust Co.	Aboud K. Boosamra.	P 146	7473	Notre Dame.....	B	17000 00
St. Jacques.	67039	"	13 oct.	Z. S. Aubt.....	The C. P. Ry. Co.....	10	1706	"	B	3125 00
St. Louis	67038	"	1	M. Miller & al.....	V. Mongeau.....	904-24 & 32	10800	Av. Hotel de V.	B	32000 00
St. Laurent	67015	20	10	E. Nield.....	G. Hall.....	44-154	1968	Hutchison.....	B	78 0 00
St. Jacques.	67047	"	22 Sept.	De J. A. Germain & al	Iha C. P. Ry Co.....	P 46	3919	Notre Dame.....	B	7670 00
"	67049	"	16 oct.	O. Dugas.....	A. Mallet.....	P 568	1564	Amherst.....	B	3900 00
Papineau	67051	"	19	De P. Sauvaucan.....	O. Charbonneau.....	1029 & 1030	4750	Lafontaine.....	B	8045 00
St. Jacques.	67052	"	10	A. E. Gladu.....	T. Valiquette dit V.	P 476	1498	Laballe.....	B	3600 00
Papineau	67054	"	19	A. B. D. Deslages.....	O. Damour.....	Droits dans 1293-69.	"	Dorion.....	L	100 00
St. Marie	67055	22	20	De O. Gignac.....	L. Migneron.....	1359-2, 1359-19-21	1922	Dufresne.....	B	1000 00
St. Louis	67956	"	19	La Cie de Publication de la Patrie, Ltée.	La Cie de Publication de la Patrie Ltée.	316, 315	6399	Ave. Hot. de V.	B	271050 00
St. Laurent.	67058	22	2	A. H. Chambers.....	De M. Vincent.....	170-A-3	2573	Sherbrooke.....	B	5600 00
St. Marie	67061	"	5 avril	O. Constantineau.....	J. H. Corbeil.....	Dr. dans 1365-10 & 11	3520	Iberville.....	B	300 00
"	67062	"	16 oct.	"	A. Corbeil.....	Dr. dans 1365-10 & 11	3520	"	B	250 00
"	67064	"	17	J. A. Cléroux.....	J. C. Champagne.....	1363-7	2100	Poupart & C.....	B	4000 00

MONTREAL-OUEST.

MONTREAL-WEST.

St. George...	143013	19 Oct. 1906	10 Oct 1906	Hy. James Ross.....	S. J. M. Crudden.....	P 1824	2091	University.....	B	\$ 4000 00
"	143019	22	13	J. Ballantyne.....	"The Ont. & Quebec Ry Co."	645 E NW P 646	6552	St. Antoine.....	B	40,000 00
"	143020	22	13	Grace Darling.....	" S. E.	P 661	3143	"	B	11 000 00
"	143022	22	16	Wid. David Tees & al	Piché & Etienne S. E.	½ 1502	3304	Drummond.....	B	9000 00
"	143024	23	11	A. R. Holden & al.....	Jononth Estate Coy Limited.....	1797-9-6	14400	McTavish.....	B	20,000 00

{ B—Bâtisse; Building.
L—Lot; terrain vague.

P. TERRAULT,
Registraire de la Ville.—Registrar

PERMIS DE CONSTRUCTION. — BUILDING PERMITS.

Décernés durant la semaine finissant le 24 Octobre 1906.

Issued during the week ending the 24th October, 1906.

Date.	No. du Permis. a Permit Number.	Endroit.—Location.		Quartier. Ward.	Propriétaire. Owner.	Adresse du Propriétaire Owner's address	Genre. Description	Coût. Cost.
		No.	Rue.—Street. No.—Cadast.					
Oct. 19	1788 N		Hogan 148	Hochelaga	Vedorwith J.	189 Frontenac	1 hangar	\$ 330 00
" 19	1789 N		" 148	"	Desmarais A.	282 Iberville	1 logement	2,400 00
" 19	1790 N		Craig 1-2-3	Est	Sharpe C. A.	25 N. Dame Est.	1 manufacture	19,000 00
" 20	1791 N		Labelle 8 sub. 710	St. Denis	Piedmonté C.	248 St. Jacques	3 logements	2,000 00
" 20	1792 N		Pine Ave. p. 1776	St. George	Bank of Montreal	St. James	1 mur	1,200 00
" 20	1793 N	8	Poplar Ave. 1704 sub. 163	St. Henri	Johnson C. H. Sons	8 Poplar Ave.	1 logement	450 00
" 20	1794 N	241	" Palm Ave. 1704 sub. 243	"	Rouleau Cleo	100 Emelie	1 "	500 00
" 20	1795 N		Cadioux 779	St. Louis	Union Brewery	420 Cadioux	1 brasserie	10,000 00
" 22	1796 N	144 E.	Sherbrooke 749	"	Freres Doc. Chrétienne	44 Cote	1 collége	60,000 00
" 23	1798 N		St. Antoine 87 F.	St. Joseph	Martin H.	320 Delisle	1 écurie	1,000 00
" 23	1799 R	1708	Notre Dame	Hochelaga	Rivet Adelard	2 Aylwin	2 logements	1,000 00
" 23	1800 R		LaSalle	St. Denis	St. Jean H.	208 Brebeuf	3 logements	450 00
" 23	1801 N	259	Chaussée 1489-6	Papineau	Tougas Z.	259 Chaussée	3 "	2,000 00
" 23	1802 N	Carr	Archambault 1553	St. Marie	St. Martin J. A.	63 Seaver	3 "	2,000 00
" 23	1803 N		"	"	"	"	3 "	1,500 00
" 23	1804 N	8	Havre 166-254	"	Cailloux P.	380 Havre	2 "	2,200 00
" 24	1805 N	Christo	phe Colomb 8-227	Duvernay	Charlebois Jos.	290 Rivard	1 stable	8,000 00
" 24	1806 N	65-69	St. Martin 1169	St. Ann's	Robertson Farquhar	St. James	3 logements	3,500 00
" 24	1807 N		Garnie 1-43	Duvernay	O'Reilly Geo. L.	71 Chambord	2 "	500 00
" 24	1808 R	1561	St. Hubert 7	St. Denis	Carls Pascal	1561 St. Hubert	4 "	2,500 00
" 24	1809 N		Joliette pt 29	Hochelaga	Gagné A.	600 Letourneaux	5 "	2,500 00
" 24	1810 N		"	"	"	"	2 "	2,800 00
" 24	1811 N	11	Gauthier 1225-11	Papineau	Brabant D.	625 Maisonneuve	1 boutique	800 00
" 24	1812 N		St. Hubert 7-826	St. Denis	Levesque Emile	1171 Huntly	1 entrepot	1,500 00
" 24	1813 R		St. Denis 178	St. Louis	Gunn & Langlois	241 St. Paul	1 "	1,200 00
" 24	1814 R	135	St. Laurent	"	Rhémaume & Frère	135 St. Laurent	1 "	1,300 00
" 24	1815 N		Bethune p. Nord 1618	St. Henri	Pominville & Lanthier	St. Renoit Que.	3 logements	1,000 00
" 11	1816 N	1495	Notre Dame 166-14/10	St. Marie	Bourassa P. E.	1495 Notre Dame	1 hangar	3,000 00
" 11	1817 N		St. Emelie 1704-328	St. Henri	Larocque E.	187 Elizabeth	3 logements	800 00
" 11	1818 R		St. Antoine 1216-1217	"	St Pierre Jos. Z.	79 Metcalfe ave.	3 "	2,000 00
" 11	1819 N	184	Cuvillier pt 31	Hochelaga	Bouchard Oct.	66 Cuvillier	3 "	2,000 00
" 11	1820 N		"	"	"	"	3 "	2,000 00
" 11	1821 N	186	"	"	"	"	3 "	2,000 00
" 11	1822 N		"	"	"	"	3 "	250 00
" 11	1823 R	352	Rachel	St. J.-Bte	Denis P.	279 Rivard	1 "	100 00
" 11	1824 N		Cowan 8-145 N	St. Denis	Gauthier F.	1273 Cadioux	2 "	1,700 00
" 11	1825 N		Marquette 395	Duvernay	Hebert Mlle E.	692 Champlain	1 "	400 00
" 11	1826 R	Rachel &	Hotel-de-Ville	St. J.-Bte	Villeneuve Succ.	1506 St. Laurent	1 "	

ALEX. DÉCARIE

a { N.—Nouveaux édifices.—New buildings.
R.—Réparations.—Alterations.

Député Asst. Inspecteur des Edifices.—Deputy Asst. Inspector of Buildings.

